





178

ANTIGONE

OPÉRA

EN TROIS ACTES

Représenté pour la premiere fois

par L'academie Royale de Musique

Le 30 Avril 1790

Paroles de Mr. Marmontel

Musique de Mr. Zingarelli

Prix 24th

A PARIS

Chez Imbault au Mont d'Or rue St. Honoré
près L'hotel d'aligre N°. 627

Gravé par Mlle. Oricheler

Imbault

J'offre au d'Antigone,
dont la pieté malheur, et le mien.
Les circons ent des tambours,
et mon sujet torts

ANTIGONE

Opéra en 3 Actes

OUVERTURE

Andante

Trombe In C

Corni In C

PP

Flautti

P

Oboi e Clarinetti

Fagotti

unis

PP

Violini

P cres

P

Alto

Basso

PP

Timpani

F
col Flauti
Clarinssoli
F
Bo
unis
F
P
F P
unis
Bo
F
F P
F P

tutti

F P

F P

F P

F P

F P F

F

unis

F

F

F

P

F

PP
cres
cres
unis
P
F
P
P
cres
P
P
cres
F
P

Animé
Col Corni
F
P
F
F
F
F
F
animé
F assai
F
F
F assai
F
F

col trombe

F

col oboi

B°

F

B^a

F

P

tr tr

PP

PP

PP

col 1.º V.º 8.ª alto

col 1.º

Col trombe

B°

B°

Sciolte

Bo

P

col 1º Vº 8º Alto

P

Bº

P

F

P

F

col trombe

col 1o

ACTE I.ERE

SCENE I.ere

Corno In G

Flauti

Flauti

Violini

Violini

Alto

Basso

Larghetto poco

F

PP sF P sF P

PP

P

Larghetto poco sF P sF P

F F

F

PP F P F P

PP F P sF P

PP sF P F P

Euridice

Malheureux sang d'Œ-dipe inéxorable frere dans le

PP sF P sF

F F P

sein de la mort en fin vous re----po-----sez

sF P sF P

PP

PP

F P

avec le Ch.

dans le sein de la mort

malheureux sang d'Œ-dipe i-né-xorable frere dans le sein de la mort vous

malheureux sans d'Œ dipe i-né-xo-rable frere dans le sein de la mort vous

F P

F P

F P

avec le ch.r

Puissent vos manes appaï - - sés ou-bli =

reposez vous repo-sez

reposez vous repo-sez

F P

F

B.º

-er au tom---beau reurs sangui

Puissent vos manes appai-ses oublier au tombeau vos fu-reurs sangui=

Puissent vos manes appai-ses oubli-er au tombeau vos fu-reurs sangui=

F

P
F
P
F
P
F
P
F
P
B
avec le chr
= = nai - - res
= = nai - res puissent vos ma - - - - nes appai - s és oubli - er au tombeau
F
P
F
= = nai - res puissent vos manes appaises ou bliër au tombeau
F

Scene II.

unis

P

vos fureurs sanguinaires

Hémon

Hélas! que dites

vous non le Roi ne veut pas que le tombeau les ré'u=

=nisse nous allons d'Etéocle honorer le tré- -pas mais mon pere aux vau=

Larghetto

P

P

P

Mesuré

-tours à li-vré Poli-nice Poli-nice a vec moi des l'en fance nour-

P

Larghetto

F P F

F P F

F P B.º

-ri et que vous a---vez

F P F

tant ché--------ri

Larghetto

Corni I.° II.°

Flauti I.° II.°

Violino 1.°

Violino 2.°

Alto

Hémon

Basso et C. B.

P P P

B.°

Ô ma mere Ô ma mere je vous con-jure epargnez du

F P F P P F F P F P F P F P

moins cette in-jure à son aï-ma ble et tendre Sœur à son aï-

P

F

= = ma - ble et tendre sœur ô ma mere je vous conjure épargnez du

sF

Solo

moins cette in-jure à son aimable et tendre sœur à son aïmable à son ai=

P

Allegro

F F P

Col 1o

col b

ma - ble et tendre sœur Cré - on l'héritier de sa - race ne doit - il

F P

F

F assai

pas lui faire grace en doït il être l'oppres - - - seur en doit - il

F F assai

1.º Tempo

F P P

être l'oppresseur ô ma mere ô ma mere je vous conjure épargnez du

F F P F P

moins cette injure à son aimable et tendre Sœur à son aimable et tendre

F P

F F F F F

Euridice

sœur à cette aimable et tendre sœur. Laisse parler pour

F

eux mes sou-pirs et mes larmes Mais toi mon fils modère toi

contre les volontés et d'un pere et d'un Roï tout sévère qu'il est ta dou-leur est sans

armes

Hemon

du plus ardent amour vous voyez les al-

Euridice
Au plus ar-dent a---mour le devoir fait la loi
larmes

SCENE IIIe

Allegro maestoso
Corni
soli
Oboi
Fierement
Violini
F
F
Alto
Fagotti
unis
Basso

Creon

Les voila ces héros enfans de la pa=

And^te moderato

cres

-- trie c'est pour eux qu'elle attend les honneurs du tombeau et non p^r des in-

cres

And^te moderato

F FF

-- grats dont l'a-veugle furie a porté dans son sein le fer et le flambeau

F

Chœur

Allegro

Corni

Oboi

Violini

Alto

Fagotti

Dessus

Aux vrais enfans de la patrie ren-

Hémon

Taille

Basse

Aux vrais enfans de la patrie

Basso

p

F

F

P

P

F

=dons les honneurs du tom beau rendons les honneurs du tom beau ren=

F P

F

F P

ren =

F

rendons les honneurs du tombeau

F P

F

F

F

dons les honneurs du tombeau ren ⁒ ⁒ ⁒ ⁒ ren ⁒ ⁒ ⁒

F

F

ren ⁒ ⁒ ⁒ les hon-neurs du tom=

F F

beau aux vrais en-fans de la patrie rendons les honneurs du tom - -

- beau -

- - beau ren - - - - dons les hon - - - neurs du tom - - -

- - - beau - - - - - - - - - - - - - - - - - -

P

P

Col 1.e 8.e B.a

P

B.o

P

beau ren-dons les honneur du tom - beau

les honneurs du tombeau

beau

rendons les honneur du tom - - beau du tombeau

P
P
P
B°
aux vrais en-fans de la pa--trie ren
aux vrais en fans de la pa trie rendons les honneurs du tombeau ren
aux vrais en
P

= dons les honneurs du tombeau = = = = = rendons les hon =

dons les honneurs du tom beau rendons les hon = =

F

aux vrais en - fans de la pa - - trïe

F

= = fans de la pa - - trie rendons les honneurs du tombeau

F

- - - - neurs - - - - - - du tombeau rendons les honneurs les hon - -

- - - - neurs du tombeau rendons les hon - -

rendons les honneurs du tombeau rendons les hon - neurs du tom - -

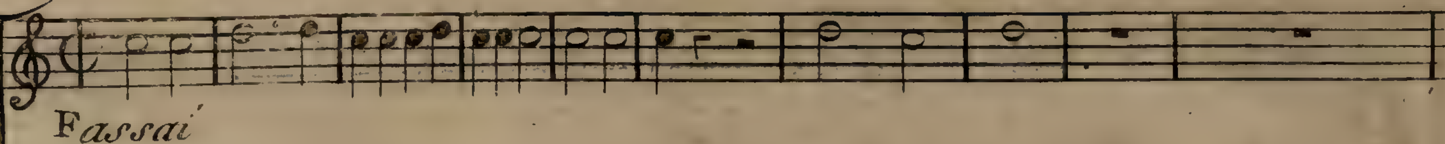
rendons les honneurs du tombeau rendons les hon -

=neurs du ./. ./. rendons les ./. les ./. du ./. ./. les honneurs du tombeau

==neurs du ./. ./. rendons les ./. ./. du ./. ./. les ./. ./. ./. ./. ./.

Marche maestoso

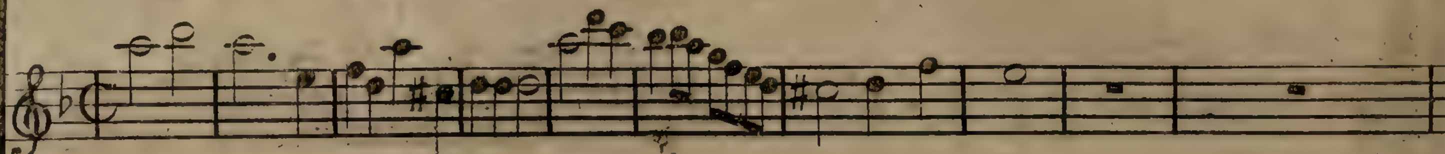
Corni 1º



Corni 2do

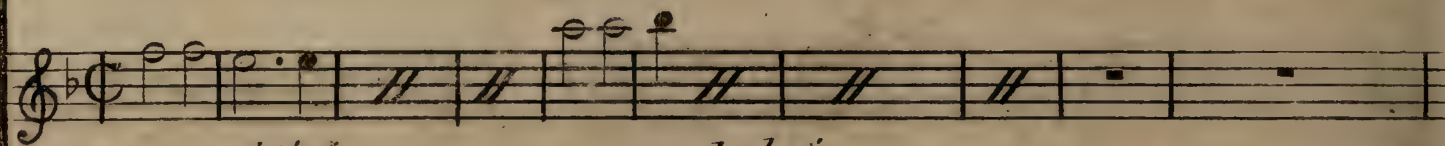


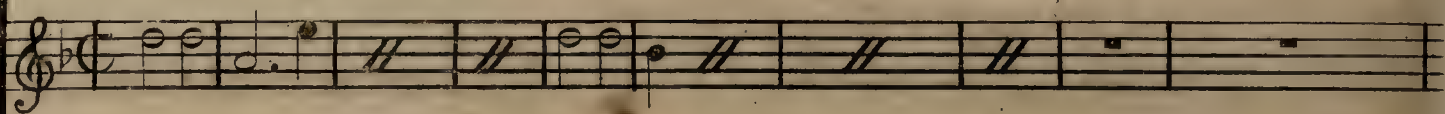
Oboi



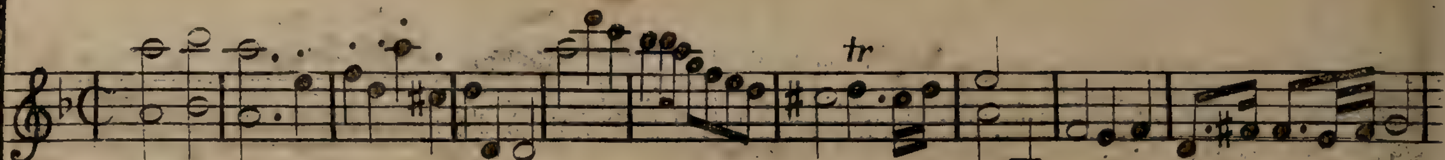


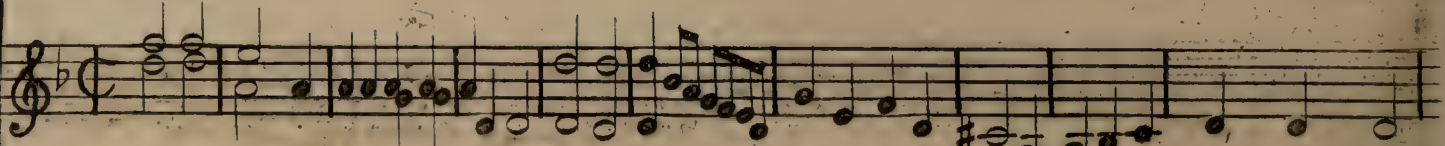
Clarinetti





Violini





Alto



Fagotti



Basso



Timpani



P

P

P F

P

P

P

F

Scene IV

Violini

P

col 1º

Alto

P

Antigone

Aux manes de l'un de vos Rois Thébains vous é-le-vez des

Basso

C Bº

P

monumens célebres mais l'autre à ces pompes funébres n'a t'il donc pas les mêmes

F F F B° F

droits
Creon

La patrie honore et revère un héros formé dans son sein mais

F

F F

Antigone

Et bien Sei=

elle a dépouillé tout l'amour d'une mere pour son cruel assassin

F

PP

PP

=gneur qu'on me punisse lui du sang moi des pleurs que nous a vons ver=

PP

F

=ses plus de gloire pour nous nos honneurs sont pas ses loin de Thèbes à ja=

F

= mais que la loi nous bannisse mais qu'on ac - cor de à Polinice l'urne fu=

= neste c'est as - - sez

Creon

Non livrer son pai - is c'est trahir la Na=

F

F

P

F

= = = tu-re et je dois la ven- - -geance a nos Dieux of-fen- -

F

FP

FP

Antigone

Quoi du fils de ta

= = = sés

F FP FP FP FP

Bc

FP FP

sœur privé de sépul ture in humain tu veux voir les restes disper =

F FP

P P

Créon Recit

= ses des vautours dévorants de venir la pâ - ture Je le dé - clare en =

P

F Stacato Maestoso

F Maestoso Stacato

Bo

= fin puis que vous m'y forcez et si quelque mor tel impie et sacri - lège ôse en =

F Maestoso

frein - - - - - dre la loi vous m'a-vez entendu pour lui.
Tremolando
l'age et le rang n'ont plus de pri- -vi-lè-ge lui même a- -
Tremolando
- -vec les morts il se-ra con-fon- -du

Larghetto poco

Corni in G.

Flauti e Oboi

Violini

Alto

Fagotti

Antigone

Ismène

Euridice

Hémon

Ah mon

Créon

Dessus

à demie voix

O - ri - gueur effroyable c'est ain si qu'on est Roi

H. C.

Taille

Basse

Ô - ri - gueur effroyable c'est ain si qu'on est Roi

Basso

P Staccato P F P F. F P

FP FP

P

F P F P FP FP

F P FP

P

Ah bar- - bare

Ismène

Ah sei- gneur

Ah sei- - gneur

pere

Est ce moi qui suis impitoyable c'est le ciel c'est la

F P FP FP FP

FP

P

FP F P

F

F

Ô ri-gueur effro-yable

Ô rigueur ef-froyable

Ô ri gueur ef-froya ble

Ô ri-gueur effro-yable

loi c'est le ciel c'est la loi

Ô ri-gueur ef-froi

Le Peuple

Ô ri-gueur ef-froi

F P F F

Allegro

F

Antigone

ô des-tin ô des-

Stacato

Allegro a

-iable c'est ainsi qu'on est Roi

=iable c'est aïn-si qu'on est Roi

F

Allegro a

-lin tu ne cesses d'aggra ver nos malheurs tu ne

F P F P F F

cés-ses d'aggra ver nos malheurs

Euridice

De ces jeu- -nes Prin-

Hémon

De - - - - - - -

F

P

F P

cesse vous voyez les douleurs vous voyez les dou-leurs ah! Sei-

P

De ces jeunes Prin-

P

P

Le Peuple

P

De ces jeunes Prin-

F P

fl. 2

F

P P P

P

ô des - - - tin tu ne cesse d'aggraver nos malheurs

- gueur Vous vo - yez leurs dou leurs

Ah! mon pere

Je n'ai -

- cesses vous voyez les douleurs vous voi - iez les douleurs les douleurs

F

F

F

F

F P

FP

point vos fai - blesses je résiste à vos pleurs je ré - - - sis te à vos

FP FP FP FP FP FP FP

pleurs

P De nos lois venge resses de nos loix vengeresses tel - - les

P

P

Staçato P De nos loix venge resses de nos loix venge-resses tel - les

P assai

PP

P

sont tel - les sont les ri - gueurs O des - - tin

Ismene

- gueurs vous voy

Euridice

- gueurs de ces jeune Princesses

Hermon

sont tel - - les sont les ri - gueurs

tu ne ces - - - - - - - - - - - se d'a-graver nos malheurs d'aggraver

= ez mes malheur O des - tin

vous voyez leur mal-heurs leurs mal - heurs de ces jeu = =

vous voy - - - ez leurs mal - heurs leurs mal - heurs de ces

P P

P P

nos mal heurs nos malheurs d'ag-gra-ver d'ag-graver nos mal=

tu ne cesse //. //. //. //. d'aggraver nos malheurs d'aggra-ver nos mal=

= = nes Prin-cesse vous voy-ez vous voy- - - -es vous voyes nos mal=

jeu- - - -nes Prin-ces- - -ses vous voy- - - es vous voyez nos mal=

F

Ô des

Ô - - - - des

de ces jeu-nes Prin-

je n'ai point vos fai-

-heurs Ah barbare Ah! bar-bare de nos

-heurs

-heurs Créon Vous voyez leurs malheurs Chœur

-heur je ré-sis-te ‰ ‰ ‰ ‰ à vos pleurs de nos

F

Fl.º Solo

FF P

FF P

FF

- - - tin ô des - - - - tin

- tin tu ne ces ses d'ag-gra-ver nos malheurs

cessez vous voyez les douleurs

de ces jeunes Princesses

- blesses je ré - sis te à vos pleurs je ré - siste à vos pleurs à vos pleurs

lois ven ge-resses telles sont les rigueurs telles sont les ri-gueurs les ri-gueurs

les ri-gueurs

FF P

flauti

P F

De ces jeunes Princesses vous voyez les douleurs de ces jeunes Princesses

de ces jeunes Princesses

je résiste à vos pleurs

F

FF

FF

Ô des--tin tu ne cesses d'aggraver nos mal=

vous voyez les douleurs vous voy---ez les dou=

je re-siste à vos pleurs je n'ai point vos fai--bles ses je re=

Suite tel--les sont les ri---gueurs les ri=

du

Roi

FF

-heurs nos mal-heurs nos malheurs

-leurs les dou-leurs les douleurs

-leurs

-sis-te à vos pleurs à vos pleurs

-gueurs telles sont les rigueurs telles sont les rigueurs

Andante

Antigone

mesuré

Cœur insensible à la prière Quelle rage et quelle noirceur à son

P

B.o

sang à mon frère à l'enfant de sa sœur il re-fuse un peu de pous-

Lent

F

Allegro

P

Fagotti

mesuré

siere il veut donc le cruel que sur les sombres bords Cette ombre malheu=

Staccato

Lent

F

P

F

F

reuse errante et rebu-tée soit en opprobre chez les morts et cet-te

F

Allegro
F
Hémon
honte à moi me serait impu-tée c'en est trop Cal-mez vous
F Allegro
Antigone
rien n'est désespéré Et comment le fléchir ce cœur de na-tu--re ah! com

P

P

bien je vous plains d'être né d'un tel pere — il croit de voir au monde un ex=

P

= = emple sévère mais de tant de rigueur le peuple a murmuré et nous à vons pour

Antigone
He mon ne m'aime plus puis qu'il est rassuré
nous les larmes de ma mere
Hé =
FP
FP
FP
t'éloigner ne plus voir mon horrible dou =
mon ne t'aime plus parle que faut il faire
FP

F

F

F

leur Hé-mon celui qui t'a fait naitre m'accable aujourd'hui cese=

F

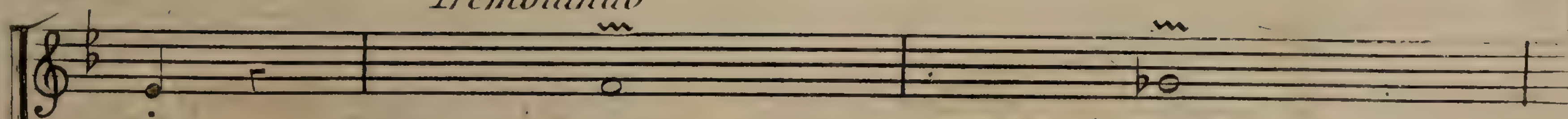
P

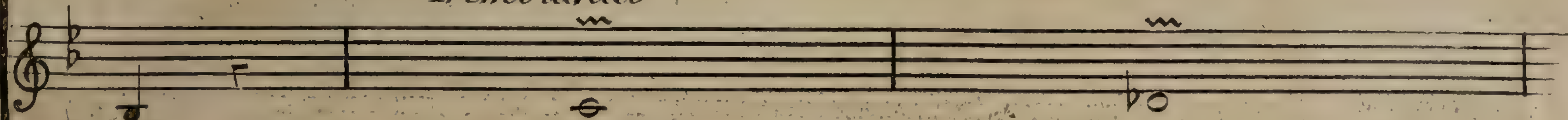
P

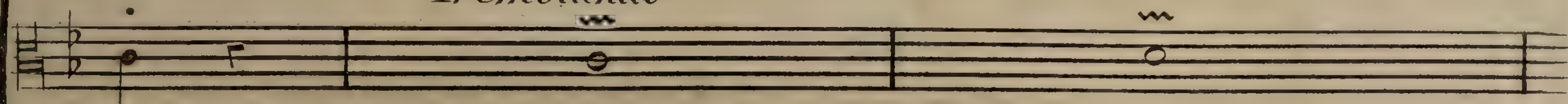
P

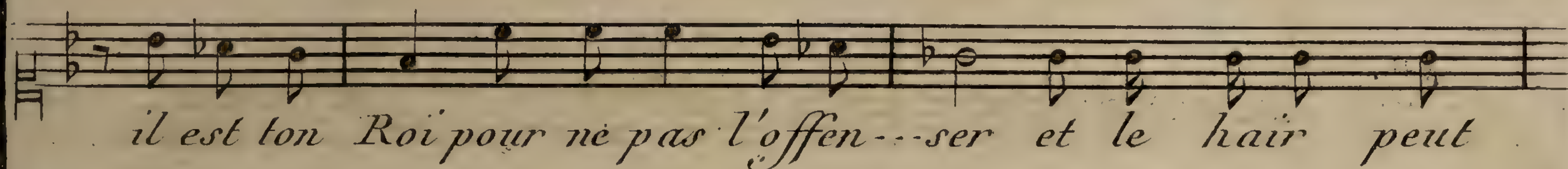
=rait l'imi-ter que de le mécon--naitre il est ton pere

P


Tremolando


Tremolando

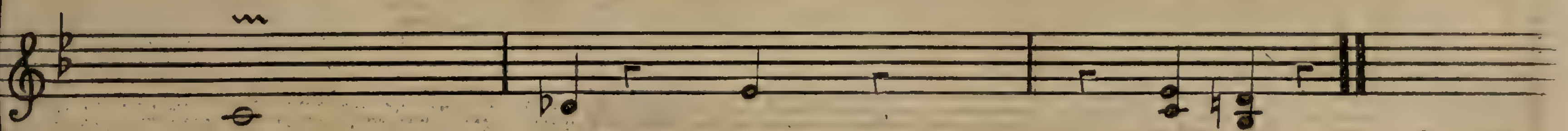

Tremolando


il est ton Roi pour ne pas l'offen---ser et le haïr peut

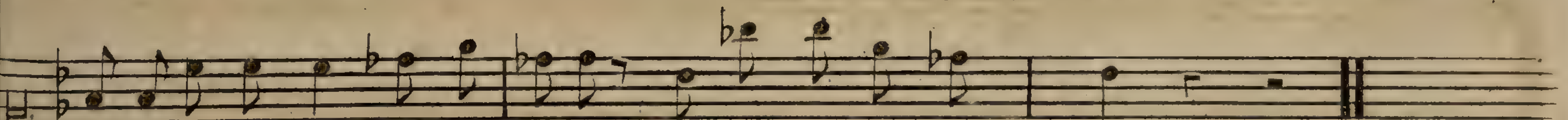


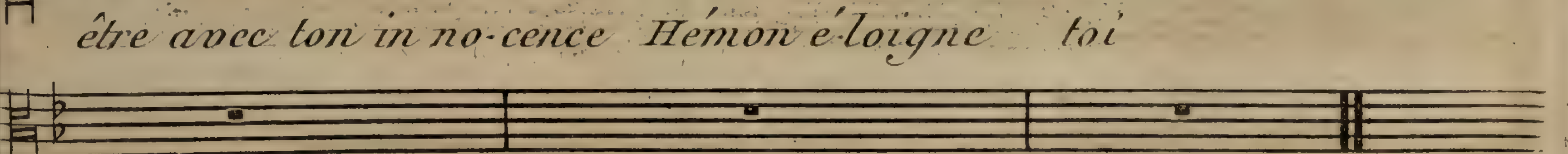

Tremolando










être avec ton in no-cence Hémon éloigne toi



Andante Sostenuto

Corni 1º et 2do

Oboi 1º et 2do

DUO

Violini

P

Andante Sostenuto

P F P

P F P

Alto

Antigone
Hemon

Moi que jamais je t'aban-don-ne peux tu le

Basso

P F P

P cres

P cres

Antigone

croire et me ché-rir peux tu le croire et me ché-rir Que n'au

P cres

P P P P F P

= = ras tu point à souf- frir en vo - - - yant mourir Antigone en vo = =

P cres F P cres F

Antigone

= = yant mou - - rir Anti - - go - - - ne Et moi ne sais je pas mou = =

P F

P cres F P
P F P
Hemon
rir et moi ne sais je pas mourir et cet em-pire et la cou=
P F P

F P
=ronne qui sous ton regne allait fleurir qui sous ton regne allait fleu=
F P

cres F P sF
P cres. F P sF
sF

Hemon

rir Et que me sert une cou--ron--ne si je n'ai-

P cres. F F

P sF P F F
P sF P F
P sF P

plus a qui l'offrir si je n'ai plus a qui l'offrir

P sF P P F

P

Non non c'est à moi de pé rir Cède au malheur qui l'envi ronne // // // // // //

P

Allegro

P F P

Allegro

F

B^o

Oui quoique ton pere en ordonne en l'adorant je veux mou -

Oui mon

P

Allegro

= rir en t'adorant je veux mourir le ciel aumoins le ciel me

= rir

Staccato

donne ce droit qu'on ne peut me ra = vir ce droit ‰. ‰. ‰. ‰.

= = donne ce droit qu'on ne peut me ra - vir qu'on ‰. ‰.

P P P F

vir ma - vie et mon dernier sou-pir ne dépendent plus de per son

F

P F P F P P F P

ne Oui Quoique ton pere en or donne

ne Oui Quoique mon pere en or

F
P
F
P
F
P
F
Oui Quoique ton pere en ordonne en t'a--do-rant je veux mou=
--donne en t'a-do-rant je veux mou=
F
P
F
P
Staccato
F
PP
unis
F
B°
Alto
-rir je veux mou-rir ma vie ma vie et mon der.
F
PP Staccato

F P P F

F P F

-- nier dernier sou - pir ne dé pendant plus de personne

F P F P

F

F

P F

P F

B.º

le ciel au moins le Ciel me donne ce droit qu'on ne peut

le Ciel au moins me donne ce droit qu'on ne peut

Staccato

P F P

P F

P

me ra - vir ma - vie et mon dernier sou - pire ne dé -

me ra - vir ma - vie et mon dernier sou - pire ne dé -

P F P

P
F
pendent plus de per-sonne
non, non, ne dépen-dent plus de per-
F
F
F.

- - son - ne de per - son - - ne

= son - ne de per - son - - ne

Alto

Basson

Mais après ce funeste o-rage du calme atten--dons le re==

==tour si pour nous rien ne change avant la fin du---jour à lors

nous aurons le cou=rage du désespoir et de l'a-mour

SCENE VI

Larghetto poco

Violini

F P F F P

F P

Alto

B°

Antigone

Ismene

Basso

Antigone

Oh - Dieux m'en feraije un com=

P

F

F P F

F F

=plice trainerai je avec moi mon amant au supplice

F F

P F F

F F F

non la tombe m'at tend Eh bien j'y descendrai mais ce que je

F

P P P F

dois à mon frere avant ma mort je le rendrai.

Ismène

Ah! ma sœur quel des-sein

P F P F F

Antigone

Rien ne peut m'en distraire

Ismène

Vous bravez du tyran le pouvoir absolu

Antigone

Oui tel

F

est mon devoir et je l'ai résolu

Ismène

Thèbes a mis dans ses mains la puissance su--prême

Lent

P

colla

Antigone

les dieux ma sœur les dieux sont avant les mortels les tombeaux sont sacrés ain=

Lent

F

P

=si que les autels ensevelir mon frere est la loi du ciel même

Ismene

Quoi seule et sans se=

F

P

F

FP

Antigone

=cours Si j'avais une sœur si vous l'étiez en-core serais-je seule Is=

P

FP

Allegro

F

Ismene

=mene mais la vie a pour vous trop de douceur Non j'affronte avec vous une

Allegro

F

F

Antigone

mort inhu=maine mais quel sera le fruit d'une audace si vaine Un prix que les ty=

F

F

F

mesure

=rans ne m'enleveront pas Magloire ma vertu l'honneur d'un beau trépas

F

Allegro

Corni

Oboi

Violini

sF sF sF

Alto

Fagotti

unis

Antigone

A mes ef=

Basso

F

Allegro

P F P F P F

forts si je suc-combe ce se-ra du moins sans re mords Ce - - se

P F P F P F

F
P
F
P
F
F
F
ra du moins sans re mords Mon frere mon frere du
P
F
P
P
F

Oboi

Staccato

PP

F

P

PP

F

P

F

P

sein de la tombe j'irai le joindre aux sombres bords mon frere mon

PP Stacato

F

P

PP

F

F

F

PP

F

P

unis

frere j'irai te joindre aux sombres bords aux sombres bords heureux en paix l'un et

F

P

P

F P ʃF P

F P

l'autre u-ne ami-tie comme la notre at-tendri-ra les dieux des morts at-

F P

Corno

Oboi

F P F P F

FP F F

F

-tendri-ra les dieux des morts à mes efforts si je succombe si ׀׀. ׀׀. ׀׀. ׀׀.

FP F P F

P F P F

sF P sF F P

Ce se=ra du moins sans re mords Ce se-ra du

P F P F P

F p F

p F

Stacato

p

moins sans re mords mon frere du sein de la tombe j'irai te

F p Staccato F

PP

PP

B.º

PP

unis

joindre aux sombres bords heureux en paix l'un et l'autre une ami

PP

sF P sF P

sF P sF P

Bo

sF P

-tié com-me la notre at-ten---dri-ra les

sF P F P

F P

F

dieux des morts at-ten--dri-ra les dieux des morts

F P F

P

PP

unis

heu-reux en paix l'un et l'autre u-ne a-mi-

F

F P
F P
F P
F P
F P
F P
-tie comme la notre at-ten-dri-rales dieux, des morts atten-dri-rales dieux des
F P
F P

P

P

P

F P

F

Bº

F

Bº

F

Bº

morts at-tendri - - - - ra les Dieux des morts les

F P

F

Dieux des morts

F

Larghetto poco
Violini
Alto
Antigone
Ismene
Bº
p
Ismene
Ah! du moins differez la pitie la clé-mence a sou-
-vent pénétré dans un cœur endurci
Antigone
Non celui du tyran ne peut être a dou-
-ci il veut par la ri-gueur que son regne com-mence

Andante Grazioso

Corni

Flauti

Violini

P

P

Alto

Fagotti

P

Conbre basse
Basso

P

col 1.º 8.va basse

Ismene

Et ce jeune héros que vous faites pé-rir quel prix de l'a-mour le plus

Col 8va Bo

Fagotti

Alto

tendre quel prix de l'a mour le plus tendre ah! ma sœur vous ve=

Solo

=nez de l'entendre si vous mou-rez il veut mourir et ce jeune hé=

F P F P F P
F P F P
F P F P
=ros que vous fai-tes pé-rir quel prix de l'amour le plus tendre
F P F P F P
fl.º 2º
Col 1º 8va Ba
Quel prix de l'amour le plus tendre de // // // // // ah! ma

sœur vous ve-nez de l'en- - - tendre si vous mou-rez il veut mou-

F F F F F F

-rir il veut mou- -rir si vous mou- -rez il veut mou-rir

F F

Allegro Vivace

Corni In B♭

Flute et Oboi

Violini

unis

Alto

B°

Fagotti

B°

Antigone

Cru el - le cru=elle et que t'a fait ma=

B. et C.B°.

Allegro Vivace

P F P F P sF P

unis

P F P sF P

P

=gloire et que t'a fait ma gloire Que t'a fait dis moi ma ver=

F P F P FP

F F

F F

unis

P F P

P F P

tu et de quelle arme te ser-tu pour leur disputer la victoire

F F

P FP

Stacato

F P

F

BO

vois vois quel le tache à ma mé-moire si mon courage est ab-bat-

F P

P

P P F P F P F P F F P P F F P F

la cruelle et que t'a fait ma gloire que t'a fait dis moi ma ver = tu

P

P F F P P cres F P P

Col B°. 8ª alto

F

ma ver - tu Vois quelle tache a ma mé moire a

F P F

F P F

F

mon courage est abbat-tu si mon courage est ab - ba - - tu

F P F

P

F P

que l'a fait ma gloire que t'a fait ma gloire Cru - elle

F P

cruelle vois quelle tache a ma memoire cru=elle cruelle et que t'a

fait ma gloire que t'a fait ma gloire cruelle et que t'a fait dis moi

PP F P F PP F
PP F P F PP F
ma ver = tu cruelle et que t'a suit dis moi ma
P F F PP F
F assai
P F P F P F #
P F P
P F P F P
B^o
ver - lu er - - - rant Sur l'in - fer - - nale
F assai
P F P F P F

P F P F P
P FP
P F P F P
Flute Seule
Soli
PP
-rive ton fre - - - re implore mon secours en - - tens sa voix
tr
P F P
triste et plain-tive a qui veux tu qu'il ait re-cours si comme
P

F P Cres F assai F
F F
toi faible et crain-tive je songe au danger que je cours cruelle cruelle
F P cres F assai F F
P F P F P F F
P a sF P F F
Bo
et que t'a fait ma gloire que t'a fait dis moi ma ver-tu ah!
P F P F P F P F F

P F P F

P F

et de quelle arme te sers-tu pour leur disputer la vic-toire pour

P F P F

F

P

F P

B.º

leur disputer la vic---toi-------------re vois quelle

F P

cres

F P F P

F P P

F

tache à ma mé moire à ma mé moire si mon courage est ab bat tu si

cres F P F

P F P

F P

mon courage est ab - - b at - tu cru - elle cru =

P F F P

P F P F P F P F

P P F P F P F P F

elle vois quelle tache à ma mémoire cru-elle cru elle et que t'a

P F P F P F P F

P

P F F P

P

fait ma gloire que t'a fait ma gloire et que t'a fait dis moi et que t'a

P F P F P

F P F cres P cres F

F

fait dis moi ma ver-tu et que ta fait dis moi et que ta fait dis-

F P F P cres F P cres F

P F P P F P F

P F P F

moi ma ver-tu que t'a fait ma ver-tu que t'a

P P F

Fin du I.ere Acte

ACTE IIeme

SCENE Iere

Antigone

Largo

Corni

Flautti

Violini

P cres F P cres F P

Alto

P cres F P cres F P

Fagotti

Antigone

Basso

Largo

P F P F P

P cres

P

Nuit fu--neste flambeaux funèbres Thèbes c'est la vic=

P F P F P

P

F P F P

F P

F P

= = toire ou plu-tôt mes malheurs qu'à l'é clat de ces feux cette nuit tu cé =

F P F P

col 1.º

B.º

cres

F

P

- le - - - - bres

Nuit fu-neste flambeaux fu - - né - bres hé -

F

cres

P

F

F P P

B°

B°

B°

= las vous éclairez leur joie et mes douleurs dans les murs hors les

P

F P

tr tr tr

tr tr tr tr Col Violini in 8 alto

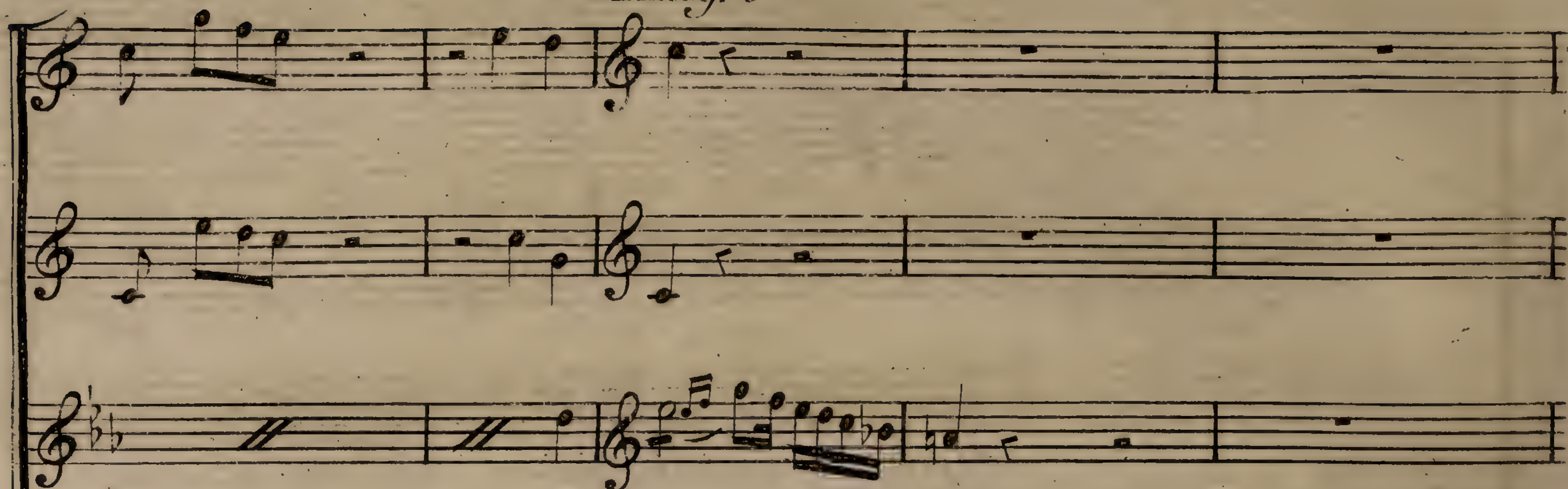
cres F P

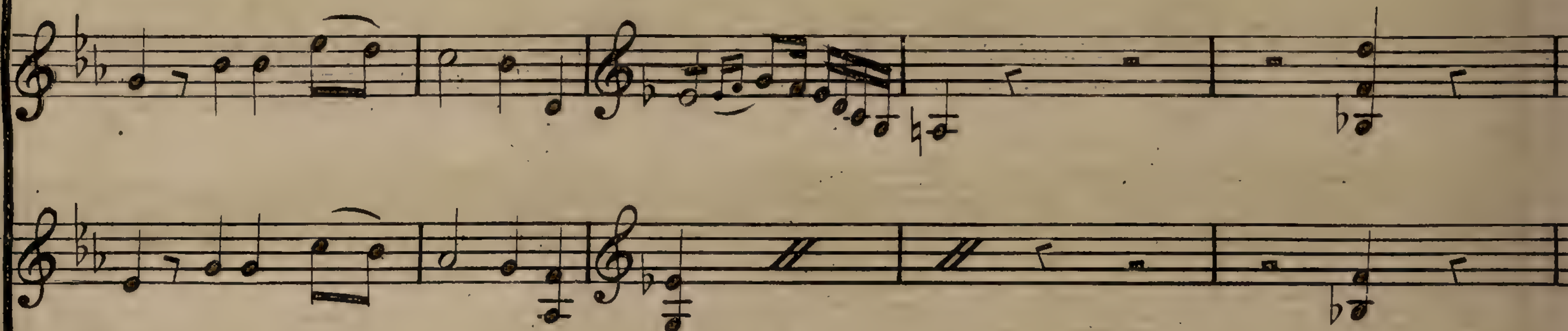
F

P

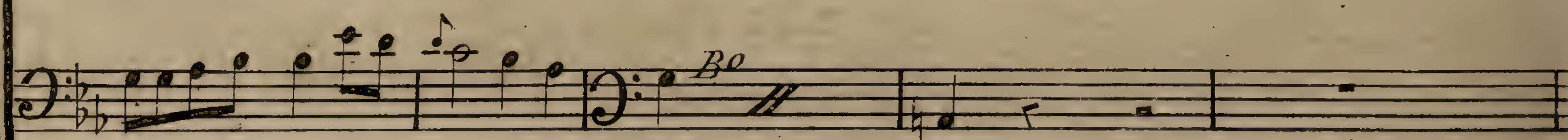
murs tout nage dans l'i- - vresse et les plus vigilans si j'en crois mon es=

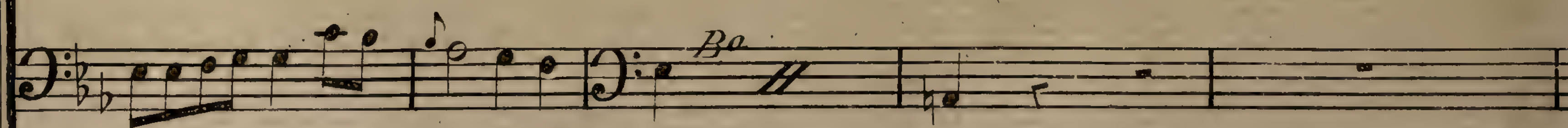
cres F P


Allegro
Col 1o

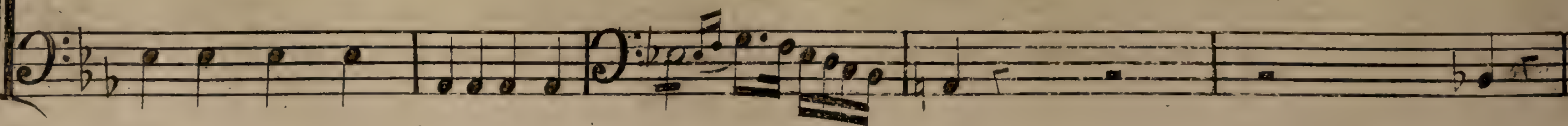

Allegro




Bo


Bo


Allegro
= poir auront oublie leur de - voir
Allons hâtons nous le tems presse



tremolo

P F

tremolo

Quelle frayeur vient me gla-cer vers ces plai-nes de

P F

Lent tremolo

sang je fremis d'avancer au milieu de la nuit je me crois pour sui--vi-e je

All°

Lent F All°

B°

crois m'entendre menacer je tremble ah! c'est l'amour qui m'attache à la vie

Lent All°

Allegro

Corni

Flauti

Violini

Alto

Fagotti

col Bº

Bº

Bº

Antigone

Bº

F P F P F P

F P

F

Af-fermis toi femme ti-mide femme ti mide un saint de

F P F P F P

F
P
Col 1.º 8.ª B.º
Col 1.º
P
P
Col 1.º
=voir te fais la loi un saint devoir le fait la loi ô-se le
P F P F P

F

B°

Col 1°

suivre il est ton guide et l'amour n'est pas fait pour toi et l'amour

F

Col 1°

P P

P

toi C'est aux heu-reux d'ai-mer la - vie elle est pour

P P

eux digne d'en - vie elle // // // // // // vi - - - - - - - - - - -

- - - e c'est aux heureux d'aimer la vie elle est pour eux digne d'en-vi-e

P

F

elle est pour eux digne d'envie elle ,, ,, ,, ,, ,, ,, vi - - - e

Staccato

P F

P

Non l'amour n'est pas fait pour toi

P F

P

c'est aux heureux d'aimer la vie et - - - - - - - - le est pour eux digne d'en

P

F

F P

vi - - - - - - - - - - e Mais estce à moi de la chérir estce à

F

P

Larghello

Minore

Largetto

Largetto

Minore

moi de la chérir Ô vous qui m'avez donné l'être Ô vous qui m'a-

Larghetto

B^o
-vez donné l'être ce-tait a-vant de vous connaître que vos en-

F
fans de vaient mou-rir
que vos en-fans
de vaient mourir
F

Majore

P F P

F

devaïent mourir Affermis toi femme ti - mide

P Majore F P F

P F P F P

femme ti=mide un saint de=voir te fait la loi un saint de=

P F F P

F P F F

Col 1º 8ª Bª

P

P

voir te fait la loi O=se le suivre il est ton guide et l'a-

F P F P F

Col 1º

Bº

mour n'est pas fait pour toi et l'amour // // // // // c'est aux heu-

P

- reux d'aimer la vie . elle est pour eux digne d'en - vie elle est p.r

eux digne d'en = vi - - - - - - - - - - e e c'est aux heureux d'aimer la

F

vi-e elle est pour eux digne d'en-vi-e

P F P

non l'a-mour n'est pas fait pour toi C'est aux heu=

F Staccato P

P

Col 1o

F

F

= reux d'aimer la - vie el - - - - - - - - - le est pour eux digne d'envi - -

F

et l'a mour n'est pas fait pour toi et l'a mour n'est pas

fait pour toi

Scene II

Grazioso

Corni

Flauti

Oboi col Clarinetti

Grazioso

Violini

p

p

Alto

B^o

Fagotti

Chœur

B^o

p

Col Violi in 8a Alto

Verse ton onde

tous

source fé-conde Arrose en-paix ce bois é-pais Verse ton onde, source fe-

Verse ton onde source fe-

-conde arrose en-paix ce bois é-pais Arrose en

-conde Arrose en paix ce bois é-pais Arrose en paix ce bois é-pais Arrose en

F
F
F
F
(Tous)
paix ce bois é-paix
Sur ces ri-vages plus de ra-vage rends leurs at-
paix ce bois é-paix
F
F
F Sur ces ri-va-ges plus de ra-vage rends leurs at-
F

P

traits à ces om-brages frais riants bocca--ges sous ces feuilla---ges

traits à ces om-brages frais

P

P

F

Col V.[i] 8[a] Alta

P

F

F

F

F

l'amour dis cret peut re - gner en se - cret

l'amour dis cret peut re gner en se

l'amour dis cret peut re gner en se cret

l'a - mour dis cret peut re gner en se -

cret

cret

cret

cret

cret

F F F F P P P P F P F P

heureuse i-vresse vi-ve allegresse remplis nos cœurs gloire aux vain-

F P

heureuse i-vresse vive alle gresse rem-plis nos cœurs gloire aux vain-

P

tr

Col 1º

F

F

Bº

Bº

F

Au bruït des armes loin des al-larmes on voit l'a-mours s'en=

=queurs

F On

=queurs Au bruit des armes loin des al larmes On

queurs On voit l'a--mour s'en=

F

Col Vº 1º 8ª

P

P

Col 1º

P

P

fuir avec sa cour S'en fuir a-vec sa-cour les dangers

P

P

fuir a vec sa cour s'enfuir a-vec sa cour les dangers

P

F

cessent les jeux renaissent

ces - sent les jeux re nais - se paix et loi sirs ramenent les plai = sirs

cessent les jeux renaissent

F

F

F

P

P

B^o

P

B^o

B^o

paix et loisirs ra-menent les plai sirs paix ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ra ‰ ‰ ‰

P

paix et loi-sirs ramenent les plaisir paix ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ra ‰ ‰ ‰

P

P

paix et loisirs ramenent les plaisirs paix ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰

F P

sirs ra-menent les plai-sirs

sirs ra-menent les plai-sirs

Scene III

Allegro

Corni In . G.

Oboi

Violini

Allegro

Alto

B.o

Fagotti

B.o

un Soldat

B.o

Allegro

O joie im-pru-dente et funeste

A=

= mis qu'avons nous fait hélas! dans ce mo = ment de Polinice impuné =

= = ment on vient d'enle - - ver ce qui res - te

Chœur de Soldats

Allegro

Corni En Sol

Oboi

Allegro

Violini

Alto

Allegro

Chœurs

O joie im-prudente et fu-neste fol et cou-

O - - - - - - - - - - - - - - - - - -

O joie im-pru-dente et fu-neste fol et cou-

Allegro

Basso

=pable égarement
(Un Soldat)
= =pable égarement le Roi vient en flamé d'un noir ressentiment il in-voque sur

Tous

Ô joie im-pru-den-te et funeste fol et coupable é

Ô

nous la vengeance cé-les-te Ô joie im-pru-den-te et fu-nes-te fol et coupable é

ga

ga

= ga-rement ô joie im // // // // // // folé // // // // // fol et cou=

= ga rement ô joie im // // // // // folé // // // // // fol et cou=

pable é ga re ment.

pable é ga re ment.

pable é ga re ment.

SCENE IV

Violini

Alto

Antigone

Créon

un Soldat

B.o

P

Seigneur c'est elle même egarée éper-due dans le fond de ces

bois nous l'avons enten-due prononcer de triste a dieux elle nommait son

Antigone

Créon

Moi créon

Eh bien vous voila confondue

Osez vous démen=

=tir cete moin

F

frere elle invoquait les Dieux

F

le démentir ah! je suis loin de nier ce qui fait ma gloire, non non c'est a

F

Corni

Risoluto

Oboi

Violini

Risoluto

Alto

Fagotti

vous de le croi-re c'est à moi de le pu-bli---er

Créon

Vous l'a--vouez

Risoluto

Antigone

Oui pour en-se-ve-lir pour honno-rer mon frere

donc té-mé-raire

Loïx mé-na-ces pé--rils j'ai du tout ou--bli--er

Créon

Tu mour-ras

F

F

F

F

Créon la na-ture nous pronnonce à tous ce dé cret mais monfrere a de

moï reçu la sé pul-tu-re je meurs con = tente et sans regret

Corni En Ut

Flautti

Agitato

F P F P

Violini

Col 1o

Alto

Bo

Fagotti

Antigone

Hélas! et depuis ma naissance je n'ai con-nu que le mal -

Bo

F P F P

Staccato

F

P

P

P

P

P

-heur je ″. ″. ″. mal-heur - - - - mourir a - - vec mon inno - cence Ce

Stacato

P

Col violini 8.a

F F

Bo Bo

Col 1o Col 1o Bo

n'est qu'a bréger ma dou-leur hé-las et depuis ma naissance hélas jen'ai con-

F P F

P F P

P F Col. 1º

-ni que le malheur que le malheur que ‖. ‖. ‖. a mon de

F P

P

Col: 10

voir je meurs fi-dele je meurs fi-delle quel plus beau moment pour

F assai P

F P

8a.

F P

moi et quelle gloire en cor nou velle pourrais-je espérer d'acqué - rir pour

F *assai*

Bo Bo

F P F

=rais-je ‰. ‰. ‰. ‰. ‰. A = monde voir je meurs fi-delle quel plus beau mo=

F P F F

F P 8a

-ment pour moi quelle gloire en cor nou-velle pourrais-je espé-rer d'ac-qué-

P F P

col Vio 8.a Alto

F F P

B.o

B.o

B.o

=rir pour =⁒. ⁒. ⁒. ⁒. ⁒. ⁒. pour ⁒. ⁒. ⁒. ⁒. ⁒. ⁒. hé-las et depuis ma nais=

F F P

P

F

F

-sance je n'ai connu que le malheur je ‰. ‰. ‰. ‰. ‰. ‰heur

P

F

F P P

P P

mou-rir a-vec mon innocence A - ‰. ‰. ‰. ‰. Ce n'est qu'abré-

P P

P cres P F

F

= = ger ma dou- -leur ma douleur ce n'est qu'à bréger ma douleur ce

P P

F
F
Col 1o
P
F
P
F
B°
B°
B°
B°
n'estqu'abréger ma ·/.·/. ce ·/. ·/. ·/. ·/. ma douleur
P
F

Violini

Alto

Créon

B

En violant les loix tu te crois in-no-cen-te

Antigone

et de trahir mon sang qui m'a fait une loi nous vient-

-elle des Dieux cet-te loi ré-vol-tan-te

DUO

Allº Maestoso

Corni

Oboi

P

Allº Maestoso

Violini

P

Alto

Fagotti

Antigone

En tends du haut du Ciel une voix mena-çante qui te con

Créon

B. C.

P

Allº Maestoso

P F

P cres P F

= damne in - - jus - - te Roi qui te con - - dam - - - - - - - - - - - ne in jus - te

P P cres P F

P F P F P

Roi et dis moi si j'ai du pour être obéissante si j'ai du balancer entre les Dieux et

P

F

Col 1º

P

Bº

toi entre ‰ ‰ ‰ toi

Créon

les Dieux sont aux méchants plus sévères que moi plus ‰ ‰

P Staccato

Allegro

P

P

P

Allegro

P

F

Andante con la voce

P

F

Andante

Je n'ai jamais du voir un méchant dans mon frere

moi

A la ri=

Andante con la voce

P

P

F

Allegro

Col 1º

-gueur des loix ne crois pas te sous traire ni le dé ro-ber a mes yeux,

Antigone

Va Va je crois l'avoir mis sous la garde des

ni le dérober à mes yeux

Dieux

Ils le rendront a ma justice et j'espere à la fois découvrir le complice qui l'aura pré = té son ap - - pui

Mon Complice est le Ciel Ô = se t'en-prendre à

Lent

Cor

Trémolo

lui

Créon

tremolo

Ce soupçon manquait

Ciel Si c'était mon fils quel se rait mon sup-plice

Allegro

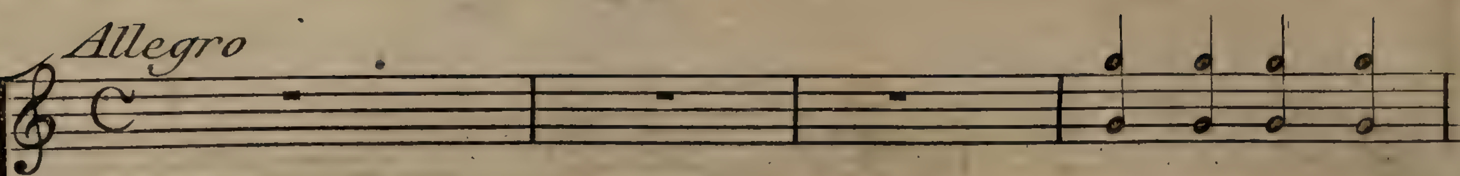
Allegro

seul aux horreurs de ton sort je suis ven-gée a - dieu qu'on me

Allegro

All.º
trémolo
trémolo
trémolo
All.º
=mene à la mort
Créon
Non je veux m'éclai = rer et j'en frémis d'a=
All.º
Tremolo
=vance, qu'on sache en quels lieux est ta Sœur

Corni in D.



Flauto Solo

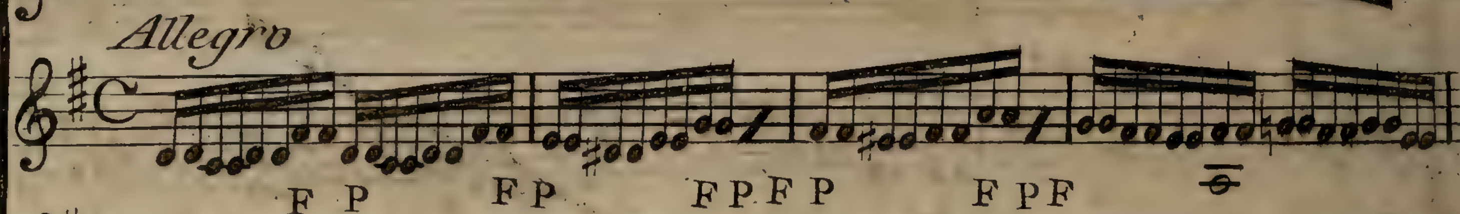


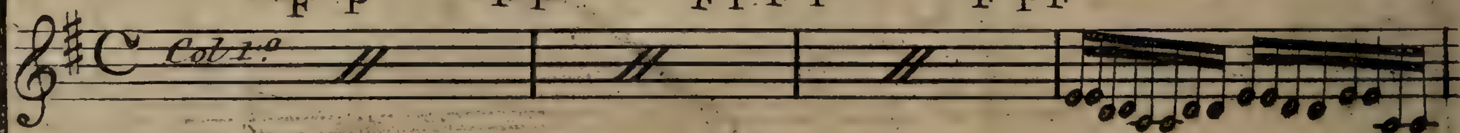
Oboi





Violini

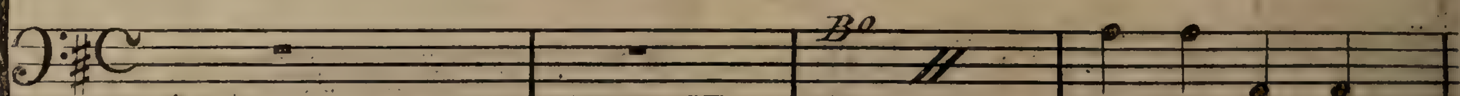




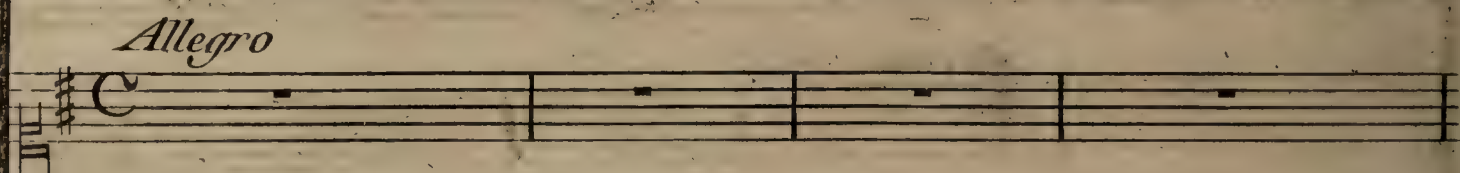
Alto



Fagotti



Antigone

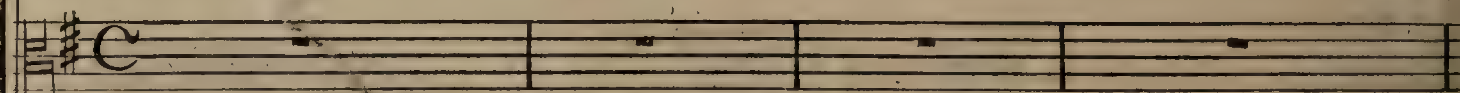


Créon



Chœur

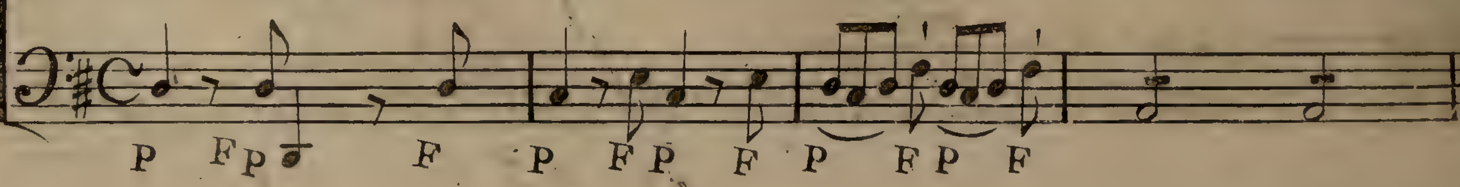








B. C.



P F P F F P

B°

Antigone

Déja dans le fond de son cœur son af=

P F P F P F P F P F P F

F F P F

F P

F P F

soli

P

-freux supplice com-mence son affreux Supplice commence

(à demi voix)

Prin-cesse in-

Prin--

Prin--

Prin-cesse in-

F P F

-plorez sa clémence ta-chez de fléchir sa rigueur de %. %. %. %. de %. %. %. %.

-plorez sa clémence ta chez de fléchir sa rigueur de %. %. %. de %. %. %.

Tu nomme-ras les mal - - - heu - reux qui t'on vendu leur assis=

=gueur

=gueur

=gueur

=gueur

P F P F P F P F P F F

Solo
tr
F
P
F
P
P
P
Si j'ai des amis généreux si ″. ″. ″. ″. ils sont bien
tance qu'a t'on vendu leur assistance
F
P

F

F

F

surs de mon silence ils sont biens surs de mon - - - si len - - - ce

si tu dé

F

P F P

P F

P F

daignes ma clé - mence je sais faire agir ma ri - - gueur si tu dé -

P F P F

P F P F

P

Je n'attends rien de

-daignes ma clé-mence je sais faire à gir ma rigueur

P F P F P

P

P

F

F P

Bº

ta clé-mence De-ta clé-mence e-xerce ta rigueur exerce ta ri=

F P F

P
Cres
Col 1o
Col 1o
Bo
gueur j'en'attends rien de ta clé--men-ce é--xerce ta ri--gueur é
P
cres.

-xerce la ri--gueur
(A demie voix)
Prin-cesse implo-rez sa clémence tâ-chez de fléchir sa ri-
Prin
Prin
Princesses implorez sa clémence tachez de flechir sa ri-

F

Bo

- - gueur de flé - - chir la rigueur de flechir la rigueur

- - gueur de flé-chir s'a // de // // //

FP FP FP FP FP

Col 1º

FP

FP FP FP

Dans les horreurs d'un antre sombre entre la vie et le trépas

FP FP FP FP FP

Bº
FP
va, va donc gémir avec cette ombre qui seule a pour toi des ap=

P

P

P

Bº

Pour me punir ame infle'-xible d'avoir un cœur tendre et sen=

pas

P

P F P F F P F P P F F P

sible et quoi la mort ne suffit pas ne suffit pas vois quel effroi ta

P

F P

F P

rage ins-pire Vois quel ef-froi ta rage ins-pire lis dans les

F

P F P F P

P

P

yeux lis dans les cœurs lis dans les yeux lis dans les cœurs Créon

Les cœurs sou=

F P F P F P F P F

P P F

P P P F

P F P F P F

=mis à mon em- -pi-re sont peu tou . chez de

F

P F P F P

Col. 1o

tes dou- - -leurs n'espère pas qu'ils te secondent ils sont mu

P F F P

P F P
P F
P
F P F P
ils me ré--pondent ils me ré-
- ets ils sont muets à
P F P

F P P F P P F P P

pondent par des pleurs ils me répon

tes dou-leurs ils sont muets

P

Que les Jus tes dieux te confondent Ô

P

Que les jus tes dieux te confondent Ô

P F

F

F

P F

- dent ils meré-pondent par des pleurs

ils sont mu - ets a tes dou-

toi qui causes nos malheurs que les jus-tes dieux te confondent

F

toi qui causes nos malheurs que les jus tes dieux te confondent

F

P F

Col 1o

F

ils me répondent par des pleurs ils me répondent ils ⁒ ⁒

= leur . . . . . à tes douleur ils sont mu-est ils ⁒ ⁒ ⁒ à tes dou =

Ô toi qui causes nos malheurs que les jus - - - tes

Ô

Ô

Ô toi qui causes nos malheurs que les jus - - - tes

P F

pondent par des pleurs ils meré-pondent par des pleurs ils " " " " " " " " " " " " ils "
leurs ils sont mu-ets ils sont muets à tes douleurs
Dieux te pu-nis-sent te pu-nissent Ô toi qui
Ô
Ô
Dieux te pu-nis-sent te pu-nissent Ô toi qui

=pondent par des pleurs ils me ré-pondent par des

ils sont muets à tes douleurs ils sont muets à tes dou=

cau=ses nos mal heurs ô toi qui causes nos mal=

cau---ses nos mal-heurs O---toi qui causes nos mal=

F P PP FP F

Co 1o Co 1o

Bo

pleurs par des pleurs par des pleurs par ·//· ·//·

-leurs à tes douleurs à tes douleurs à tes dou ·//·

-heurs qui causes nos nos ·//· ·//·

-heurs qui causes nos ·//· ·//· ·//· ·//· ·//· ·//· ·//· ·//· nos ·//· ·//·

F P PP PF

par des pleurs
a tes dou-leurs
nos malheurs
nos mal-heurs
Col 1o

SCENE V

Violini

Alto

un Garde

Seigneur sa complice est Ismene elle suivait ses pas dans l'ombre de la -nuit les yeux en pleurs elle nous suit pâle et tremblante on vous l'a-mene

B°.

SCENE VI

Violini

F

Alto

Fagotti

Antigone

Malheureuse en ces

Ismene

Creon

B°

lieux quel destin vous conduit

Creon

Ainsi d'une sœur criminelle vous avez secondez les=

Allegro

FF

Ismene

Allegro

Oui je n'ai qu'une ame avec elle je dois subir le même

fort

Antigone

Non non gardez vous de l'en croire ma sœur faible et timide eut redouté la mort et

sort

jen'ai pas voulu qu'elle eut part à ma gloire

Ismene

pour quoi de vos me-

-pris accabler votre sœur vous aije abandonnée en ce peril fu-neste

Andantino

Violini

Staccato

F

Alto

Antigone

Ismene

De vous suivre au tombeau lais sez moi la douceur ‰ ‰ ‰ ‰

B. C.

ceur c'est l'unique bien qui me res - - - - te

C'est en vain m'affliger par d'inutiles

soins vivez ma sœur vivez c'est assez que je meure du regret qu'ils les sont si les

morts sont té-moins je veux savoir qu'il est du moins quelqu'un au monde qui me pleure

TRIO

Larghetto
Corni
Flauti
Violini
Alto
Fagotti
Antigone
Imène
Non je ne puis souffrir ces funestes a - - dieux
Créon
B°
P

cres

F

F

nonne demandés pas que la mort nous sé-pare le jour hélas! sans vous me se

cres

P

F

P

= = rait odi - eux non ne commandez pas que la mort nous sé pa - - re

cres p

P

Antigone

Non ne prolonges pas ces funestes à dieux il est tems que votre sœur à la mort se pre

F P

F

F

cres

--pare laissez moi m'affranchir d'un empire o-di - eux il est tems qu'à la mort votre

Cres F

P

P

P

Bo

sœur se prépare se pré pa - - - re

Créon

non je ne puis souffrir leur fu-

P

Staccato

F

..nestes à dieux je sens que de mon cœur un trouble affreux s'em-pare un ‰ ‰ ‰ ‰

P F P

laissez moi m'affranchir d'un empire o-di-

Non ne commandez pas que la mort nous sé--pare

--pare je sens que de mon cœur un trouble affreux s'em

Staccato

Col1.º
8.ᵉ
= = eux il est tems qu'a la mort votre sœur se = pré = pa = re
non ne commendez pas que la mort nous sé = pare nous sé = = pa = = re
= = = pare je sens que de mon cœur un trouble affreux s'empa = = re

P

Staccato

F P assai

Col 1°

F

laïs - - - ses moi m'af - fran - chir d'un em - pire o di - eux Nonne prolongé

le jour hé - las! sans vous me se - rait o - di - eux Non je ne puis souf=

non je ne puis souffrir leurs funestes a - - dieux leurs ‴ ‴ ‴ Je

F Passai

F P F P F P

F P F P

Bo

F P F P

pas ces funestes à-dieux il est tems qu'à la mort votre sœur se pré=

F P F

= = = frir ces funeste à dieu nonne demandés pas que la mort nous sé

sens que de mon cœur je sens que de mon cœur un trouble af-freux s'ém=

F P P F P

F

F

F P FP FP FP FP FP

F P FP FP FP FP FP

FP

= = par - - re lais - sez moi m'af- -fran- -chir d'un empire o - di =

= pa - re le jour helas hé- - las! sans vous me se - rait o - di =

= = pa - re je ne puis souf-frir leurs funestes a - dieux leurs funestes a

F FP FP FP FP FP

F P F P

Staccato

F P F P

-euxilest tems qu'à la mort vo-tre sœur se pré pa-re

eux nonne commandés pas que l'amort nous sé-pa-re nonne

dieux je sens que de mon cœur un trouble af-freux s'empa-re

F P

Staccato

F

F

F

B.º

B.º

non il est tems qu'a la mort votre sœur se prepa - - - - - -

pas que la mort que la mort nous sé pa = =

je sens que de mon cœur un trouble affreux un ״/. ״/. ״/. s'em pa - -

cres F

P F P

P

re votre sœur se pré-pa - - - re

re que la mort nous sé-pa - - - re Créon

reun trouble affreux s'em-pa - - - re Qu'on se retire

P F P

et vous gardes loin de mes yeux qu'au fond de mon Palais leur pri-son les sé = =

Scene VII

Violini

Alto

Antigone

Créon

B.C.

Antigone

Un moment par pitié

pare

Larghetto

P

Ce n'est pas sans dessein que je vous encourage à supporter la vie ma

sœur de longs regrets ma mort sera sa vie j'e lais se un malheu=

F F F

=reux le poignard dans le sein il m'adore ma sœur et je la suis ravie s'il at=

F

F

F

=lait de'tester mon bar-bare assassin d'un remord éternel je serais pour sa vie qu'il im=

F

P

=pose silence à son cœur ge-missant je consens plu--tôt qu'il m'ou=

=blie si-ce n'est qu'à ce prix qu'il peut être in-no--cent

Grazioso

Corni en - Fa

Flauti

P F

Violini

Alto

Fagotti

Antigone

Ismène

Ismène

O de tant de ver-tus rare et parfait mod

B.o

P F P

P

P

Col Violini 8a Alto

P

Fp P

le pouvez vous croire qu'un amant et si sensible et si fidèle Hémon vous survivre un seul mo =

P
P
Col V^m. 8^a Alto
B
=ment ô de tant de vertus rare et parfait modèle pouvez

Bº

Col 10

-dèle Hé-mon vous survivre un seul moment Hémon v.s survivre un seul mo

P

Antigone

-ment All.o Ah je connais mon cœur et c'est là mon tourment

F

F

Bn

Allo. assai

Adieu ma sœur a mon ty - ran - -

Tu me dé-chires a mon ty - ran

P F P

je vais m'offrir c'est trop souf-frir je veux mou-rir

je -

P F F

F

F P F

c'est trop souf-frir je veux mou-rir a-dieu ma sœur

c'est trop souffrir je veux mou-rir

P P F

P

F P

P

tu me dé-chires

a mon tyran je vais m'of=

a ton tyran je vais m'offrir

P

F

F

P F P F

F P F P P F P F

-frir c'est trop souffrir je veux mou-rir c'est ‰ ‰ je ‰ ‰ rir

c'est

P F P F P F P F

F P F

F

c'est trop souffrir je veux mou-rir je veux mourir je veux mourir

c'est trop souffrir je veux mou-rir je veux mourir je veux mourir

F P F

ANTIGONE

Acte III[eme]

SCENE I[ere]

Corni in E

Allegro con Brio

Oboi

Violini

Alto

B°

Fagotti

Créon

Basso

C. B°

Unis

Allegro con Brio

FP FP P assai

P F P

F P

Créon

Songe affreux nuit fu-neste nuit fu-neste au

F P

= bord d'un pré ci - pice une in vi = si - ble main me tenait suspendu et le

F

F

malheureux Polinice insultait à l'effroi - - - - - - de mon cœur éperdu

F

Larghetto poco

Corni

Flauti

p

Violini

p

p

Alto

Fagotti

p

Créon

Ah! Ah! quel far-deau qu'une couron-ne

Basso

Bº

Quoi Quoi sur le trone aucun repos au peuple heureux qui m'environne

F P

F P

la nuit prodigue ses pavots au doux sommeil tout s'abbandonne et pour moi

F P

F P

B°

seul plus de repos et pour moi seul plus de re-pos au doux som-

F P

Bº

F

- meil tout s'abandonne etpour moi seul et ·/· ·/· ·/· ·/· plus de re -

F

Allº assai

-pos plus de re-pos   N'ai-je pas   vu pour An-ti-gonne contre moi les

P F

P F

P F

P F

cœurs réu--nis n'ai-je pas vu

P F

P F P

P F

P F P

F

con - - - tre moi les cœurs ré u-nis Je suis cru=

P F F

P

F

F

F

= = et si je pu-nis et méprisé si je par donne et méprisé si je par-donne

F

P

F

P F P

P

P F P

P P

sort ja - loux des dons que tu fais que n'as tu gar-dé ces bienfais que tant d'amer

P F F P

F F

F

F F

F P F P

F P P

=tume empoi-sonne que ⁒ ⁒ ⁒ ⁒ - - - - - - - - - - - sort jaloux des dons que tu

F P

F

F

F

P F

F P F

P F

fais quen'as tu gardé ces bienfaits que tant ". ". ". ". ". ". que tant ". ". ". ".

F P

P F F F F

P F P F P F

P F P

F P P F

= = so - - - - ne quetant ℅ ℅ ℅ ℅ ℅ que ℅ ℅ ℅

F F P

F

- son - ne en - poi - sonne en - poi sonne

Scene II

Violini
unis
F
F
Alto
Bº
Euridice
Je vous ai vu troublé dans le sein du sommeil fasse le ciel qu'un doux re
Créon
Basso
F
F
Allegro
F
F
-veil calme ce trouble et le dissipe qu'avez vous ordonné de la fille d'Œdipe
Aux ri-
F

F F

F F

Euridice

Punir est de la loi le sévére partage mais des

-gueurs de la loi j'ai du l'abandonner

F F

P

P

Dieux et des Rois le plus grand avan- tage n'est il donc plus de par don-ner

P

Scene III

All.o

Violini

Alto

Ismene

Seigneur a vos genoux vous me voyez trem=blante

Basso

C B.o

All.o

Mesuré

On m'arrache ma sœur on la mène au trépas ah du moins par pitié ne nous séparez pas

Allegro

Violini

Staccato

Alto

Fagotti

Ismene

Basso

P F P

Seule abandon - - né - - - e et mourante abandon - - - né - -

- - e et mou-rante Loin de la lu-miere du jour loin de la lu-miere du

F P

unis
F P F
F P
F P F
jour ma sœur dans un af-freux sé-jour ne sera plus qu'une
F P F
F P
F P
B^a
F
F
F
unis
ombre er-rante qu'une ombre er-ran-te lais---sez à son ame languis
F P

= = sante le faible ap-pui de mon a-mour le faible ap-pui de mon a =

= = mour aux vœux que mon cœur vous a-dresse à ma douleur

F
P
F
P
F
P
F
P
à ma ten-dresse n'opposez pas un cœur d'airain n'opposez
F
P
F
F
F
F
P
pas un cœur d'ai-rain un cœur d'ai--rain Entre mes
F
P

bras jus qu'à la fin entre mes bras jus qu'à la fin souffrez qu'en mourant

je la presse et qu'elle ex-pi-re dans mon sein et qu'elle ex-

F P F P F

F P F

F P F P F

F P F P F

F

unis

-pi-re dans mon sein dans mon sein dans mon sein

F P F P

P F

P F

Bo

P F

P F

Créon

C'est à votre candeur d'expier son au=

P F

= dace Ce qu'elle a fait Is - mene eût passé son pou - voir et pour la se - con =

= = der je veux en fin sa voir quel com - - plice à pris vo - - tre

Scene IV

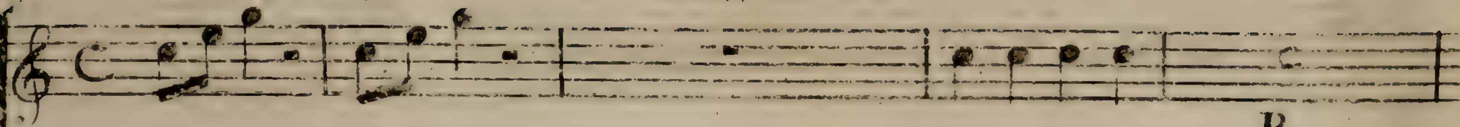
Hémon Euridice Hémon

Moi Seigneur Vous mon fils Et j'ai cru-le de-

-pla-ce

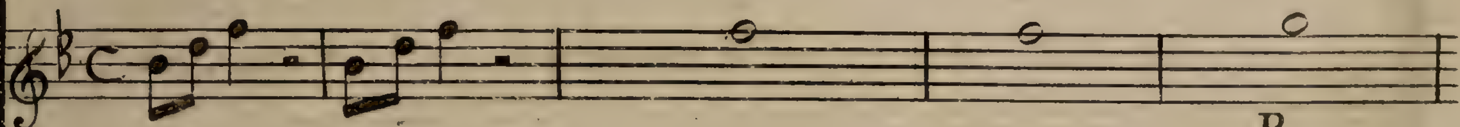
-voir Seigneur ne croyez pas un cœur au déses-poire

Allº con Brio



Corni





Oboi





Violini



Alto

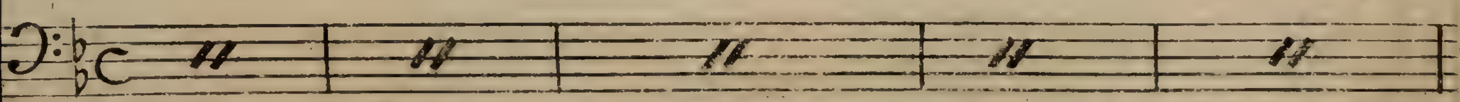


Ismène



Non votre fils n'est point r. é belle ma sœur ne

Bº



C. Bº



P F F

F P F

F P F P F

P

l'eut ja - - mais per - - mis ma sœur ne l'eut jamais permis jamais per =

F P F P F

P

P

P

P

P

-mis A son de-voir il est soumis mais il veut mou--rir avec

P

F P F P F F

F P F F

F P

elle mou-rir a-vec elle mou-rir a-vec elle dans leurs a

F P F PF F

F

P FP

F P F P P F P F P

F P F P

dieux il a promis à ses sermens il est fidèle à ses sermens il est fi=

FP FP FP FP

= = dèle je vous l'an-nonce et j'en frémis je ⁒ ⁒ ⁒ et ⁒ ⁒ et

j'en fré - - - mis et j'en fré - - - mis

Andante Sostenuto
Corni
P
Flauti
Violini
F
Alto
Ismene
Prenez soin d'un fils qui ré-vère jus qu'à la rigueur de vos
Euridice
B°
P
C.B°
unis

lois jus qu'à la rigueur de vos lois
Il va pé-rir je le pré-

vois et bien-tôt je ne suis plus mere et bien-tôt je ℅ ℅

F

P

F

Dai-gnez le voir d'un œil de pe-re.

= mere

F

P

F

F

F

F

F

F

F

et vous atten - - drir à sa voix et ‰ ‰ ‰ et ‰ ‰ ‰

et vous attendrir à sa voix et v.s attendrir

F

F P

P F F P col Vni 8a Alta

F

P F P F F

a sa ‰ et ‰ ‰ a sa = ‰.

Créon

a sa

Qu'on nous laisse

F P F F P

SCENE V

Allegro

Violini

Alto

Hémon

Créon

Basso

F

Est ce la ce fils qui meré-vère il vient por-ter la

Hémon

Moi

mort dans le sein pater-nel pour mieux m'accabler il se fait criminel et

Il n'est rien sous les cieux que mon

pour un fol amour il re-nonce à son pere

cœur vous préfère

Sachez donc étouffer des regrets superflus le sacrifice est

Serait il con som-mé

grand mais il est nécessaire Vous ne la verrez

F F F

Je ne la verrai plus

plus Le tombeau vous se- -pare

F F

Ah! quelqu'un l'y sui-vra Qui moi

Qui malheureux Je ne sais donc plus

Justes Dieux

rien elle est donc tout pour toi

All° assai

Violini

F P cres F

unis

Alto

B°

Hémon

Créon

La douleur qui t'é-ga-re me nomme cru-el et bar-

B°

F P F

P P cres P F

Mon pere mon pere

- bare et c'est ma mort qu'elle de-mande aux -

P P P

Mon pe-re jus- -tes Dieux mon pere justes Dieux justes

Dieux Oui fils in-grat je vous suis ô di-eux fils in-grat fils in-

Dieux Mon pere jus- -tes

-grat Oui fils in grat je vous suis odi-eux Oui fils in-grat je vous

F

F

Dieux mon pere jus--tes Dieux ah - - - -

suis ô di--eux Qui fils in-grat je vous suis

F

- - - mon pe - - - - - - - - - - - - - - - - re

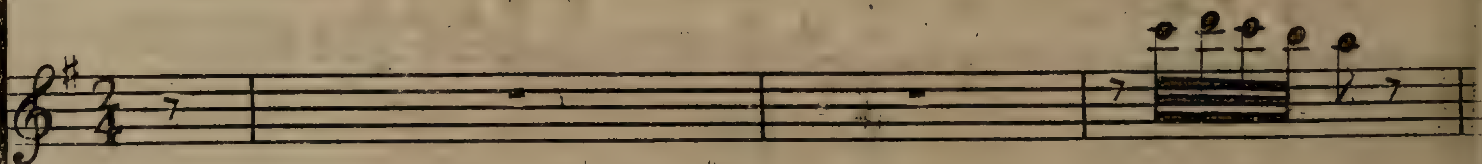
ô di---eux je vous suis ô di---eux

Andante Grazioso assai



Corni





Flauti





Violini



Alto



Hémon



Basso



C. B.



P

tr tr

tr tr

vous mais par pi - tié n'aggra vez pas n'aggra vez pas encor mes

F P F P F P

F P F P

peines par cet hor-rible inimi-tié ver-sez tout le sang de mes vei-nes ver-

F P P F P

p

= = sez tout le sang de mes veines mais ne soyez pas sans pi = tié mais ne soyez

F P

F P F P

F

F F P

F

F

pas sans pitié . . . . sans % % ver sez tout le sang de mes veines il est à

F P F P

P

tr tr

tr tr

vous il ″/. ″/. ″/. mais par pi-tié n'aggravez pas ″/. ″/. ″/. encor mes peines par cette hor=

F P F P F F

F P F F

F F

= = rible inimi - tié ver - sez tout le sang de mes veines ne soyez pas sans pi =

F P P F F

P

Hémon

-tié

Mon

A quelle pitié doit s'attendre le plus rébelle des enfans

P

père avant ma mort au moins daignez m'entendre ce n'est plus moi c'est

P

vous qu'à vos pieds je dé-fens le peuple devant vous garde un morne silence le res=

=pect lui fait vio-lence plus libre avec moi je l'entends quel lieu dit-il en quel

tems la piété fut elle un crime aux devoirs les plus saints faudra-t'il re-non--

=cer et ces premieres lois que la nature imprime Cré-on de tous les

cœurs les veut-il effa-cer sur des restes san-glans sa haine encorre=

F

F ♯

F

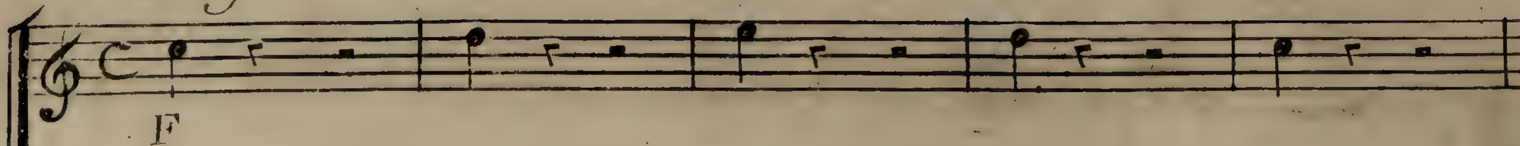
tombe il en veut voir la cendre éparse au gré des vents aux morts il refuse la

tombe il y fait trai- -ner les vivans

DUO

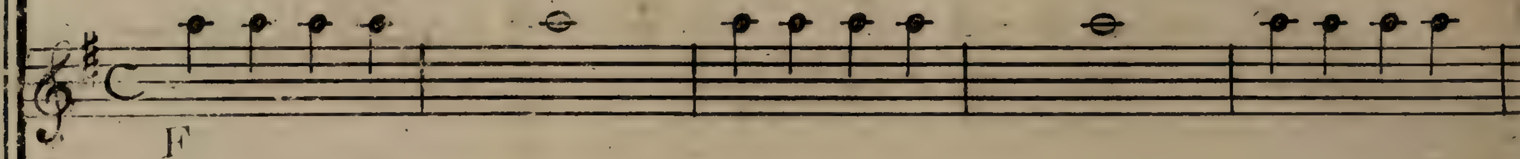
Allegro

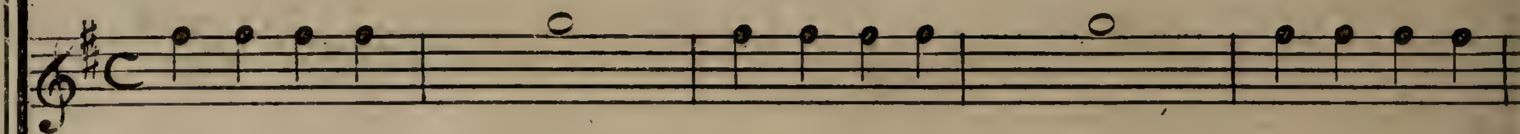
Corni





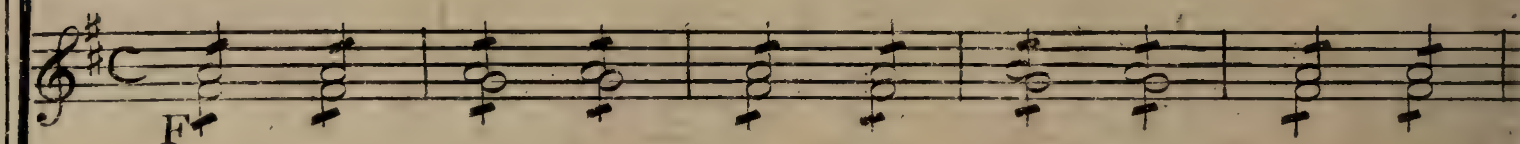
Oboi



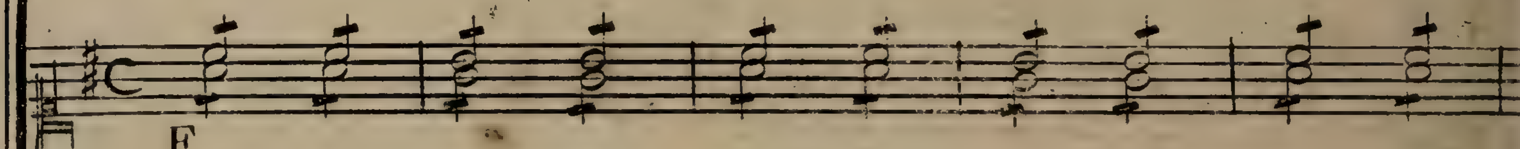


Violini





Alto



Hémon



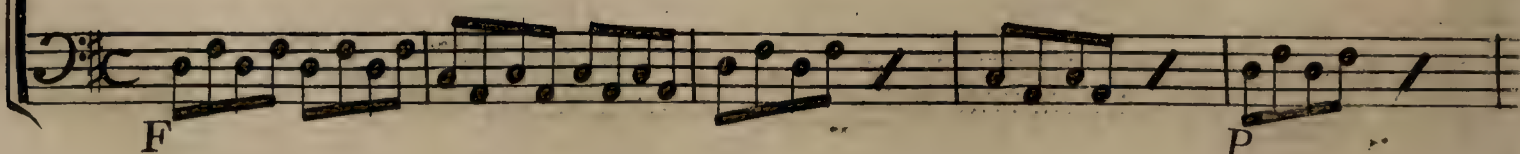
Créon.



Basso



C.B°.



F P F P

P

P

tu m'épouvan - ter es-pe re tu m'épouvanter à m'en ins=

F P F P

P

F

Laïs =

= = truire a l'inven - ter c'est ton fol a - - mour qui t'en

F

- - sez un a-mour sans espoir ce n'est plus lui qui vous implore c'est votre

F P
F P
sang c'est mon de voir qui seul ô--se parler encore qui seul ô - - - -se par

F F F

F P F

F P F P F

F P F

- - ter en core

Va je suis loin d'etre allar - - mé de

F P F P F

P

P F P tr tr

P

P

Est il au cun

ce qu'en vain peu - - - - - - ple ô - - - se di - - re

P P

P

P

tr tr tr

P

Roi qui n'as pi--re au su-pre me bien d'être ai--mé au su-

p

F
P
=prême bien d'être aimé
Ain - si contre moi tout cons pire et
F
P

F P

P

si je t'en crois je n'ins-pire que de la haine et de l'ef-

F P

P F P

P

Ah! l'on bénirait votre em-

-froi que de la haine et de l'ef-froi

F P F P

tr

F

P

P

P *assai*

F

P

P

=pire sans cette in-jus-te et du-re loi sans cette in-jus-te et du-re

F

P

P

F

F

F P P F P P

F

F P P F P

loi et du re loi

Le Ciel le ℤ lit dans mon ame

Non je lis dans ton ame

F P P F P P

F F P F

ton indigne flame tes sens sont asser-vis l'esclave d'une femme ne sera-

F F P F

P

P

F

Vous lui déchirez l'ame vous ‰ ‰ ‰ ‰

plus mon fils

Non

P

F

F

nonje lis dans ton ame non non tu n'est plus mon fils je lis dans ton

P F F

Andante

P

Col 1.º

P

A dieu mon pere à ma disgrace à ⁒ ⁒ ⁒ Rien ne ametu ⁒ ⁒ ⁒

P P

F P F P F P

= = manque plus désormais adieu mon pere mon pere adieu mon pere et pour ja = =

F P

All°

F P P

Col. 1°

P

B°

P

mais

laisse moi laisse moi mon cœur est de gla-ce il t'abandonnea

All°

F P P P P

F

P

P

ta dis-grace pereindi-gne que tu hais il t'abandonne et

F

P

F

F

F

F P

F

a - - - dieu ô - - dieu mon pere a ma dis-

pour ja - mais lais - se moi

F

P

P

= ra = ce rien ne manque plus désor - mais adieu mon pere a

lais - se moi mon cœur est de glace il t'aban=

P F

P F P

P F P

F

F P F P

dieu mon pere et pour ja-mais à dieu mon pere et pour ja-

-don-ne a ta dis-grace ce pe-re indi-gné que tu

F F P F P

F F

F F F

P F P F P F P

mais a dieu mon père et ⁒ ⁒ ⁒ a ⁒ ⁒ ⁒ et pour jamais et

hais il t'abandonne et ⁒ ⁒ ⁒ il ⁒ ⁒ ⁒ et pour jamais et

F F P P F P F P F

P F

pour ja - - - - mais et pour ja - - - mais

pour ja - - - - mais et pour ja - - - mais

SCENE VI

Larghetto

Corni In E

F P

Flauti

P

Violini

F P

P

Alto

F P

Fagotti

F P

F P

Antigone

Basso

F P

F F

F P F P F

F P F P

F

F P F P F

F P F P F

Col 1°

P

P

P

P

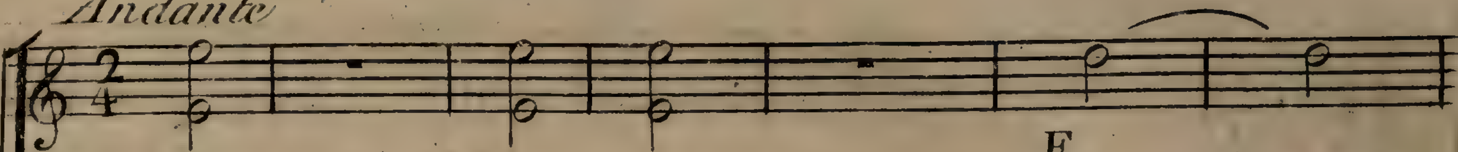
Quel est donc en mourant le forfait que j'ex-pie c'est un de voir sa =

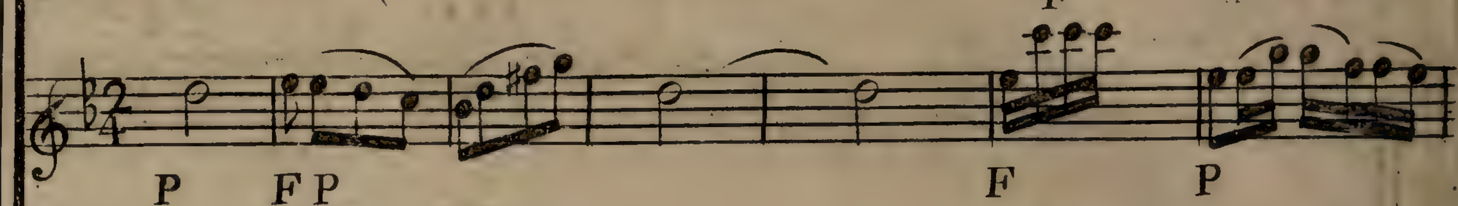
P

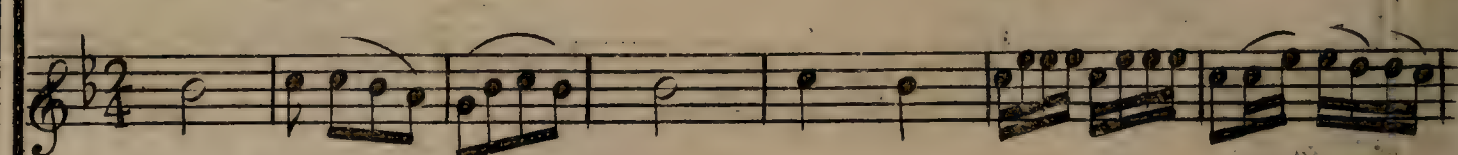
= créque mon cœur a rempli ah! Thébains je serais impie si je l'avais mis en oubli = = =

Chœur

Andante

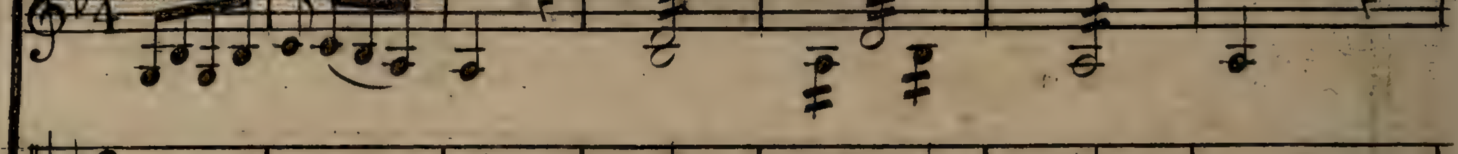


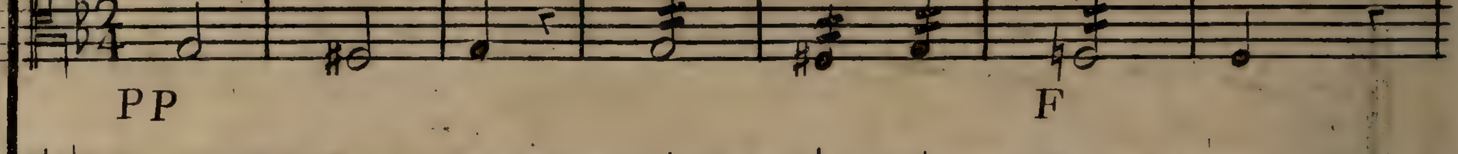


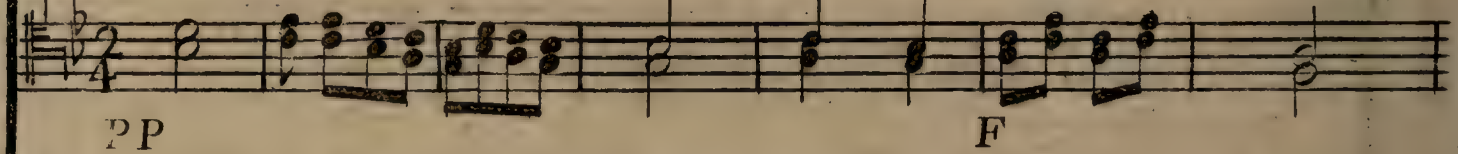


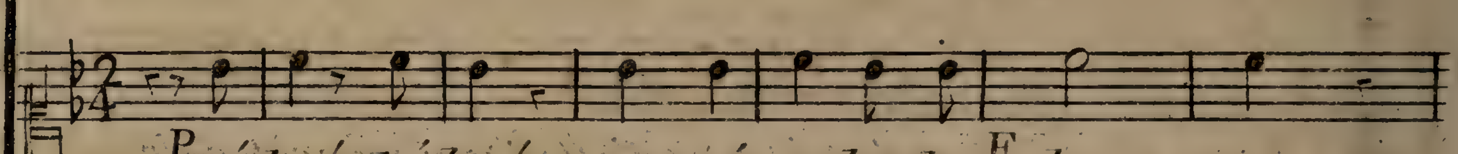


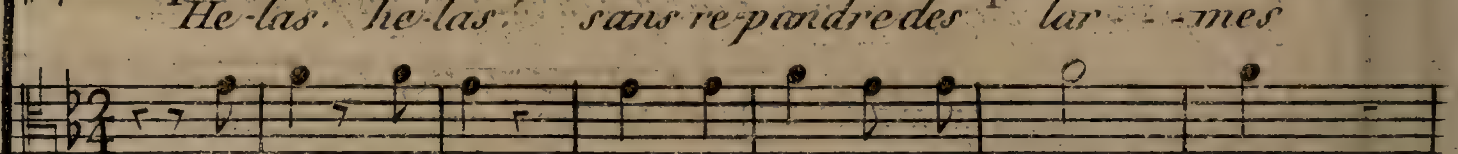






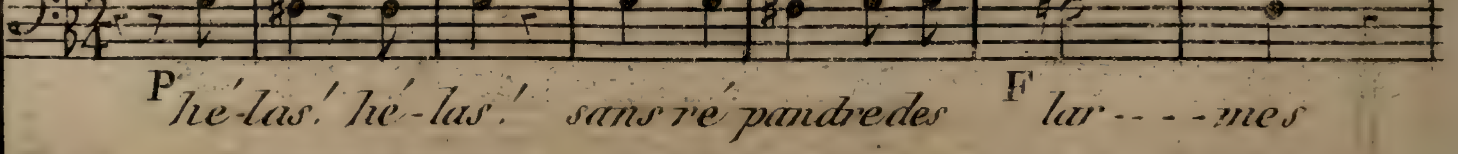


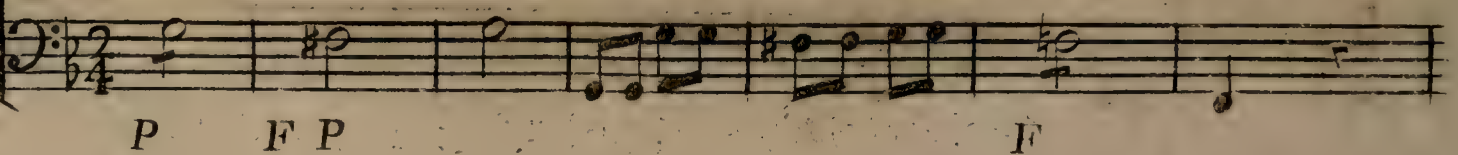


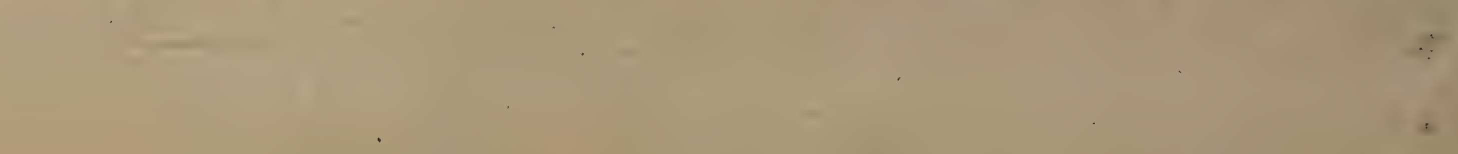












P

P

P

P

qui peut - voir pé - rir tant d'attraits qui peut voir périr tant d'attraits

P

P

P

qui peut voir pé - rir tant d'attraits qui ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰

P

P
An - - - ti - go - ne
Ob-jet plein de charmes
An-ti - gone
Ob - - - jet plein de charmes
An - - - ti - - gone
An - ti - - gone
Ob-jet plein de charmes

F

F P F

F P F

F P F

F P F

F

ah quels sont pour vous nos re-grets pour vous nos re--grets

F

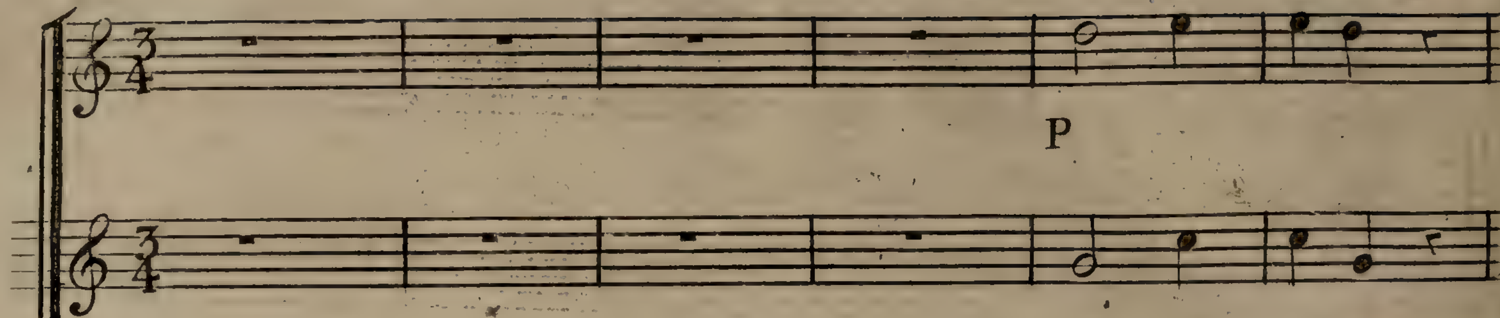
F

F
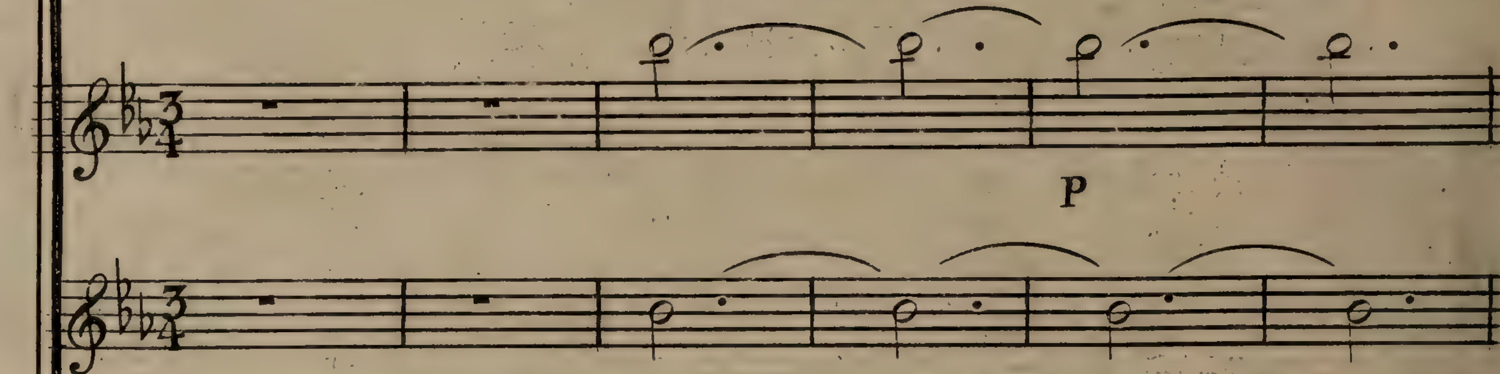
ah quels sont pour vous nos re-grets pour vous nos re--grets

F P F

Corni In E



Flauti

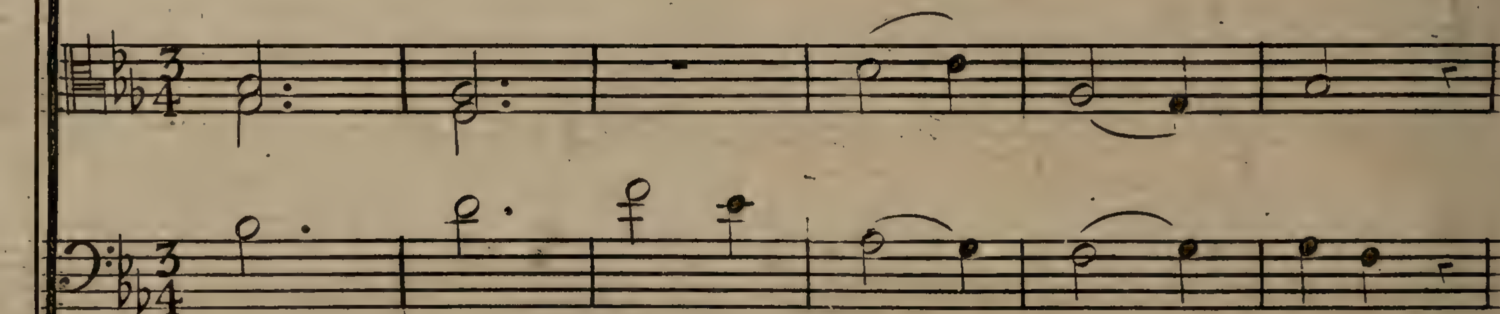


Violini





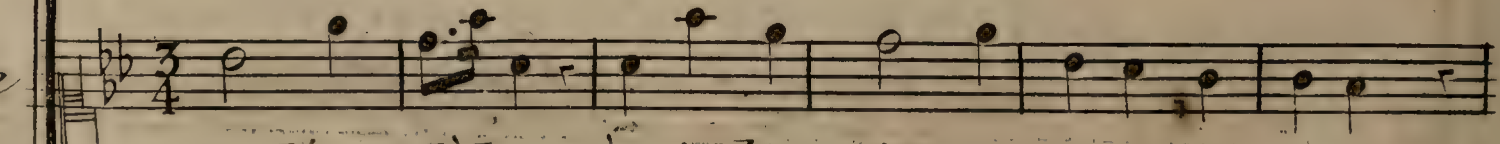
Alto



Fagotti



Antigone



Basso



lieux plus cher que jamais a mon ame attendrie et toi ma sœur et

Bº

toi fidèle amant que j'aurai tant aimé jusqu'au dernier mo - - ment

Scene VII

All.o

All.o

Hémon

jusqu'au der-mier mo-ment Non non sous ces voû-tes fu-

F F F F

= = nebres tu n'iras point dans les ténèbres souffrir les lan - - gueurs du tré = =

= = pas de te sauver je dé - ses - - pere mais je viens mourir dans les

Antigone

Tu n'a pu donc fléchir ton pere

bras

Il m'a proscrit dans sa co=

=le-re comme le plus vil des in---grats

DUO

Allegro

Corni In. C.

F

Flautti

F P

Violino

F P P F

Alto

B°

Fagotti

F P

Antigone

Qu'il soit con-tent mourons en semble

Hémon

Basso

F P F P F

PP F P F P

F

PP P P F P

F

Col 1o

tou tes nos peines vont fi-nir Qu'il soit content mourons en

Qu'il soit con- - -tent mourons en semble

F P P F P

P

P

F P F P F P

semble tou-tes nos pei-nes vont fi-nir vont fi-nir Si l'au=

toutes nos pei- - - - - - - - - - nes vont finir vont finir si l'au=

F P F

P

F P F P F P

F P

=tel n'a pu nous unir qu'au moins le tom-beau nous ras sem- - - -ble

F P F P

F

P F P F P F P F P

F P F P F P

qu'il soit con-tent mou-rons ensemble toutes nos peines vont finir

F F P F P F P

P F P F P F

P F P F P F F

F P F P F P F F P

P

F

col 1°

peines vont fi-nir si l'autel n'a pu nous u-nir qu'au moins le tom=

pei- -nes vont finir

F P F P F P F F P

F F

Col. 1o

F P

F P F P P

P

beau nous rassem - - - ble si l'autel n'a pu nous u-nir qu'au moins le tom

F P F P

F P F

F P F P F

F P P F

B°

B°

beau nous ras-sem quáu ble Onvienta

F P F P F

Scene VIII

Euridice

nous frape il est tems

Mon fils

Dieux ennemis soyez contents

Que fais - - tu mi sé - -

Hemon

d'Antigone à ja - - mais je suis insé - pa - ra - ble un seul

- rable

mot un ins - tant va dé-ci-der mon sort mon père ou sa

gra - ce ou ma mort

Chœur

Larghello Affettuoso

Corni

P

P

Flauti

P

Violini

PP

Alto

Fagotti

P

Créon

Dessus

P Laissez fléchir votre colere ces-sez de regner par l'effroi

H. C

P

Taille

P

Basse

P Laissez fléchir votre colere ces-sez de regner par l'effroi

Basso

PP

F

P

F

P

F F

F

P

Cessez de ״/. ״/. ״/. ״/. Si la rigueur à fait la loi Que la clé-

F P

F P

F P

Cessez de ״/. ״/. ״/. ״/. Si la rigueur à fait la loi Que la clé-

F F P

Ah quel prodi-ge en moi s'o pere mes

=men-ce la mo-dè--re

= =mence la mo-dè-re

F

F P

PP

lar-mes coulent malgré moi malgré moi

P

Laissez fléchir votre colere ces

P

P

P

Laissez fléchir votre colere ces

F PP

Bo

A = veugle et funes te co-lère la pi tié l'empor - - te sur

= = sez de régner par l'effroi

= = = sez de regner par l'effroi

Cres F

F

P F

F

FF

lui

Il est trop cru-

P

Hé las. qui voudrait être Roi s'il fal lait ces-ser d'être pere

P F

P F

P F

Hé las qui voudrait être Roi s'il fallait ces ser d'être pere

P F FF

et d'ê-tre Roi quand il faut ces-ser d'ê-tre pere quand il faut ces-

P

F F P

- - - ser d'être pere à - - veu-gle et fu-nes-te co-lerèlapi- -tié d'em-porte sur

P

F P

F P

P

a - veu gle et fu-nes-te co-lère lapi-tié l'em-porte sur

P

F F assai P

P

F P

toi la pi-tié - - - - - - - - - - - - - - P - - - - - - - - - - - - - - la - - - -

F A-Veugle et funeste colère la pitié l'emporte sur toi la ⁒ ⁒ ⁒

F P

F P

P

toi F A-veugle et funeste colère la pitié l'emporte sur toi la ⁒ ⁒ ⁒

F P

A=veugle et fu-nes- -te co- -lere la pitié l'emporte sur toi la pi-tié l'em=
toi funeste co lère fu-neste co-lere la pi-tie l'em-
toi funeste co lere fu-neste co-lere la pi-tie l'em=

P F

F P F

F P F

F

- porte sur toi l'em - - - por - - te sur toi

F

F

F

F

- porte sur toi l'em - - por - te sur toi

P F

Allegro

Trombe

F

i Corni In C.

Oboi

F

unis

Violini

unis

Alto

Bo

Fagotti

Basso

F

Timpani

(une voix)

Créon tu sais te vaincre et tu

P F P

P F

unis

sais par donner C'est-ici le jour de la gloire Que ce temple a jamais con=

P F P

-sacré la mémoire de l'é- -xemple éclatant que tu viens de donner

Chœur

Allegro con Brio

Trombe in Corni

P

Flauti

P

col. V.ni 8a Alto

Oboi

P

Violini

P

P

Alto

P

Fagotti

P F

Dessus

Quelle faveur des Dieux et quel heureux pré - - sage

H. C.

Taille

Basse

Basso

P F

Timpani

F

F

Col. 1o

F

col Flauti

F

F

F

F

l'olympe tonne sans un a ge tit et ‖. ‖. ‖. ‖. ‖.

F

F

l'olympe tonne sans un age et le Cytheron ré ten tit et le ‖. ‖. ‖. ‖.

F

F

Col trombe

Bo

Bo

tit l'Olympe tonne sans un a-ge et le Cythé-ron ré-ten-tit réten-tit ré-ten-

tit l'Olympe tonne sans un a-ge et le Cythé-ron ré-ten-tit réten-tit re-ten-

PP

PP

Stacato

pp

PP

lit re - - nais - - sez re - - - nais - - - sez jours sé - reins

P

renaissez jours sereins que le Ciel nous pre-dit

P

lit re - - - - nais - - - - sez jours - - sé - - reins

PP

que le Ciel que le Ciel nous pré--dit

que le Ciel renaissez jours se reins que le Ciel nous pré dit

que le Ciel nous pré--dit

F F P F P F P P F PP PP F PP F

re ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ ‰ *Que des jeux immor=*

F P F P F

re ‰ ‰ *Que des jeux immor=*

F PP F

F

F

col flauti

F

F

F

F

=tels cé - le-brent d'age en age Le beau jour ou la paix par mi nous descen-

F

F

F

- - tels ce - lé brent d'age en age le beau jour ou la paix par mi nous des cen-

F col B.°

F

F

col Flauti

F

Bo

F

dit par-mi vous descen - dit Le beau jour où la paix par-mi nous des - cen-

dit parmi nous descen - dit jour où la paix par-mi nous des cen-

col Bo

Fin du 3.e et dernier Acte

[illegible] blank corner torn away
last 3 ff on guards.
small holes in blank portion of last leaf
last 2 ff holed & repaired. Affecting text.





